



**BOSCH**



**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

# Lavatrice

**WAX32KH0II**

**[it]** Manuale utente e istruzioni  
d'installazione

**Per ulteriori informazioni, si prega di fare riferimento alla Guida utente digitale.**



## Indice

<b>1 Sicurezza .....</b>	<b>4</b>	<b>5 Conoscere l'apparecchio.....</b>	<b>19</b>
1.1 Avvertenze generali.....	4	5.1 Apparecchio.....	19
1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto .....	4	5.2 Cassetto del detersivo .....	20
1.3 Limitazione di utilizzo.....	4	5.3 Pannello di comando .....	20
1.4 Installazione sicura.....	5	<b>6 Prima del primo utilizzo .....</b>	<b>21</b>
1.5 Utilizzo sicuro .....	7	6.1 Avvio del ciclo a vuoto .....	21
1.6 Pulizia e manutenzione sicure .....	9	<b>7 Display .....</b>	<b>22</b>
<b>2 Prevenzione di danni materiali.....</b>	<b>11</b>	<b>8 Tasti .....</b>	<b>25</b>
<b>3 Tutela dell'ambiente e risparmio .....</b>	<b>12</b>	<b>9 Programmi .....</b>	<b>27</b>
3.1 Smaltimento dell'imballaggio ...	12	<b>10 Accessori.....</b>	<b>31</b>
3.2 Risparmio energetico e delle risorse.....	12	<b>11 Bucato.....</b>	<b>31</b>
3.3 Modalità di risparmio energetico.....	13	11.1 Preparare il bucato.....	31
<b>4 Installazione e allacciamento ....</b>	<b>13</b>	<b>12 Detersivo e additivo .....</b>	<b>32</b>
4.1 Disimballaggio dell'apparecchio.....	13	<b>13 Comandi di base .....</b>	<b>32</b>
4.2 Contenuto della confezione .....	13	13.1 Accensione dell'apparecchio.....	32
4.3 Requisiti del luogo d'installazione .....	14	13.2 Impostazione del programma .....	32
4.4 Rimozione dei blocchi di trasporto .....	14	13.3 Adattamento delle impostazioni di programma .....	32
4.5 Rimozione dei sostegni di trasporto .....	16	13.4 Inserimento del bucato .....	33
4.6 Allacciamento dell'apparecchio.....	16	13.5 Introdurre detersivo e additivi .....	33
4.7 Livellamento dell'apparecchio.....	17	13.6 Avvio del programma.....	33
4.8 Collegamento elettrico dell'apparecchio .....	18	13.7 Ammollo della biancheria .....	33
		13.8 Aggiungere biancheria.....	33
		13.9 Annullare il programma.....	34
		13.10 Proseguimento del programma con ammollo fine lavaggio.....	34

13.11 Estrarre la biancheria .....	34	18.3 Pulizia della pompa di scarico.....	43
13.12 Spegnimento dell'apparecchio.....	34	18.4 Pulizia dell'apertura della griglia nella manichetta di gomma .....	46
<b>14 Sicurezza bambini.....</b>	<b>34</b>	<b>19 Sistemazione guasti.....</b>	<b>47</b>
14.1 Attivazione della sicurezza bambini.....	34	19.1 Sbloccaggio di emergenza ....	60
14.2 Disattivazione della sicurezza bambini.....	35	<b>20 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento .....</b>	<b>60</b>
<b>15 Sistema di dosaggio intelligente .....</b>	<b>35</b>	20.1 Smontaggio dell'apparecchio.....	60
15.1 Avvio del programma con il sistema di dosaggio intelligente .....	35	20.2 Inserimento dei fermi di trasporto .....	61
15.2 Riempimento del serbatoio di dosaggio .....	36	20.3 Mettere nuovamente in funzione l'apparecchio .....	61
15.3 Contenuto del serbatoio.....	37	20.4 Rottamazione di un apparecchio dismesso .....	61
15.4 Dosaggio base .....	37	<b>21 Servizio di assistenza clienti... 62</b>	
<b>16 Home Connect .....</b>	<b>37</b>	21.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD) .....	62
16.1 Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) con funzione WPS.....	38	21.2 Garanzia AQUA-STOP.....	62
16.2 Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) senza funzione WPS.....	38	<b>22 Valori di consumo .....</b>	<b>64</b>
16.3 Collegamento dell'apparecchio all'app Home Connect....	39	<b>23 Dati tecnici.....</b>	<b>64</b>
16.4 Attivazione del Wi-Fi sull'apparecchio.....	39	<b>24 Dichiarazione di conformità ....</b>	<b>65</b>
16.5 Disattivazione del Wi-Fi sull'apparecchio .....	40		
16.6 Ripristino delle impostazioni di rete dell'apparecchio.....	40		
16.7 Avvio remoto .....	40		
16.8 Ricerca guasti remota .....	41		
16.9 Protezione dei dati .....	41		
<b>17 Impostazioni di base.....</b>	<b>41</b>		
<b>18 Pulizia e cura .....</b>	<b>41</b>		
18.1 Pulizia del cestello.....	41		
18.2 Pulizia del cassetto del detersivo.....	42		



# 1 Sicurezza

---

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

## 1.1 Avvertenze generali



- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

## 1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto

Utilizzare l'apparecchio soltanto:

- per lavare tessuti lavabili in lavatrice e lana lavabile a mano in base all'etichetta di lavaggio;
- con acqua corrente e detersivi e prodotti per la pulizia commerciali, idonei per il lavaggio in lavatrice;
- in case private e in locali chiusi in ambito domestico;
- fino a un'altitudine di massimo 4000m sul livello del mare.

## 1.3 Limitazione di utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Ai bambini senza sorveglianza è vietato eseguire la pulizia e manutenzione di competenza dell'utente.


Tenere lontano dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni ed animali domestici.

## 1.4 Installazione sicura

Quando si installa l'apparecchio, osservare le avvertenze di sicurezza.

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**

Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.

- ▶ Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
- ▶ Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
- ▶ Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma. Per l'installazione la sezione del cavo deve essere sufficientemente grande.
- ▶ Se si utilizza un interruttore differenziale, usarne solo un tipo con il simbolo .
- ▶ Non alimentare mai l'apparecchio da un commutatore esterno ad es. un timer esterno o un telecomando.
- ▶ Se l'apparecchio è incassato, la spina di alimentazione del cavo di collegamento alla rete elettrica deve essere liberamente accessibile, oppure qualora non fosse possibile accedere liberamente alla spina, nell'impianto elettrico fisso deve essere montato un dispositivo di separazione onnipolare conformemente alle norme di installazione.
- ▶ Durante l'installazione dell'apparecchio prestare attenzione che il cavo di alimentazione non resti incastrato e non si danneggi.

Un isolamento danneggiato del cavo di allacciamento alla rete costituisce un pericolo.

- ▶ Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con fonti di calore o parti dell'apparecchio calde.
- ▶ Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con spigoli vivi.
- ▶ Non piegare, schiacciare o modificare mai il cavo di allacciamento alla rete.

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**

È pericoloso utilizzare un cavo di alimentazione con una prolunga e un adattatore non ammesso.

- ▶ Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è troppo corto, contattare il servizio di assistenza clienti.
- ▶ Utilizzare esclusivamente gli adattatori approvati dal produttore.

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**

Il peso elevato dell'apparecchio può causare lesione durante il sollevamento.

- ▶ Non sollevare l'apparecchio autonomamente.

Se questo apparecchio viene collocato in modo non corretto in una colonna lavatrice-asciugatrice, c'è il rischio che tale apparecchio cada.

- ▶ Impilare l'asciugatrice su una lavatrice esclusivamente utilizzando il kit di congiunzione del produttore dell'asciugatrice. Non è consentito nessun altro metodo di installazione.
- ▶ Non impilare l'apparecchio in una colonna lavatrice-asciugatrice, se il produttore dell'asciugatrice non propone alcun set di collegamento adatto.
- ▶ Non impilare in una colonna lavatrice-asciugatrice apparecchi di produttori diversi e con differenti profondità e larghezze.
- ▶ Non collocare alcuna colonna lavatrice-asciugatrice su un piedistallo, gli apparecchi potrebbero ribaltarsi.

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!**

I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
- ▶ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.

### **⚠ ATTENZIONE – Pericolo di lesioni!**

Durante il funzionamento l'apparecchio può vibrare o spostarsi.

- ▶ Installare l'apparecchio su un fondo pulito, piano e solido.
- ▶ Livellare l'apparecchio utilizzando i piedini e una livella a bolla d'aria.

In caso di tubi flessibili e cavi di collegamento non correttamente posati sussiste il pericolo di inciampo.

- ▶ Posare i tubi flessibili e i cavi di collegamento in modo che non siano di intralcio.

Se l'apparecchio viene spostato dalle parti sporgenti presenti quali ad esempio l'oblò dell'apparecchio, queste parti possono rompersi.

- ▶ Non spostare l'apparecchio afferrandolo dalle parti sporgenti.

### **⚠ ATTENZIONE – Pericolo di taglio!**

I bordi taglienti sull'apparecchio possono causare ferite da taglio in caso di contatto.

- ▶ Non toccare i bordi taglienti dell'apparecchio.
- ▶ Durante l'installazione e il trasporto dell'apparecchio, utilizzare i guanti protettivi.

## **1.5 Utilizzo sicuro**

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**

Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.

- ▶ Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
- ▶ Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.
- ▶ Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- ▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → *Pagina 62*

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
- ▶ Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.
- ▶ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore, idropulitrici, tubi dell'acqua o inaffiatoi.

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di danni alla salute!**

I bambini possono restare chiusi nell'apparecchio, rischiando la vita.

- ▶ Non collocare l'apparecchio dietro una porta se ciò blocca o impedisce l'apertura dello sportello dell'apparecchio.
- ▶ Per i dispositivi in disuso scollegare la spina del cavo di alimentazione, quindi tagliare il cavo di alimentazione e distruggere il sistema di blocco dello sportello dell'apparecchio in modo tale che lo sportello non si chiuda più.

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!**

I bambini possono inspirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di avvelenamento!**

Detersivi e additivi, se ingeriti, possono provocare avvelenamenti.

- ▶ In caso di ingestione, consultare un medico.
- ▶ Tenere detersivi e gli additivi fuori dalla portata dei bambini.

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!**

Se la biancheria è stata pretrattata con detersivi contenenti solventi, potrebbe causare un'esplosione nell'apparecchio.

- ▶ Risciacquare bene con acqua la biancheria pretrattata prima di lavarla.

### **⚠ ATTENZIONE – Pericolo di lesioni!**

Salendo o arrampicandosi sull'apparecchio la piastra di copertura potrebbe rompersi.

- ▶ Non salire né arrampicarsi sull'apparecchio.

Se ci si siede o ci si appoggia all'oblò aperto, l'apparecchio potrebbe ribaltarsi.

- ▶ Non sedersi né appoggiarsi all'oblò dell'apparecchio.
- ▶ Non collocare alcun oggetto sull'oblò dell'apparecchio.

Toccare il cestello in rotazione può causare lesioni alle mani.

- ▶ Prima di toccare il cestello, aspettare che sia completamente fermo.



**⚠ ATTENZIONE – Pericolo di scottature!**

Nel lavaggio ad alte temperature l'acqua di lavaggio si riscalda molto.

- ▶ Non toccare l'acqua di lavaggio calda.

**⚠ ATTENZIONE – Pericolo di ustioni chimiche!**

Durante l'apertura del cassetto del detersivo possono schizzare fuori dall'apparecchio detersivo e additivi. Un contatto con gli occhi o con la pelle potrebbe causare delle irritazioni.

- ▶ In caso di contatto con detersivi o additivi risciacquare abbondantemente con acqua pulita gli occhi e la pelle.
- ▶ In caso di ingestione, consultare un medico.
- ▶ Tenere detersivi e gli additivi fuori dalla portata dei bambini.

**1.6 Pulizia e manutenzione sicure**

Durante la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio, osservare le istruzioni di sicurezza.

**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore, idropulitrici, tubi dell'acqua o inaffiatoti.

** AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**

L'utilizzo di pezzi di ricambio e accessori non originali rappresenta una fonte di pericolo.

- ▶ Utilizzare soltanto pezzi di ricambio e accessori originali del produttore.

** AVVERTENZA – Pericolo di avvelenamento!**

Se si utilizzano detergenti contenenti solventi possono formarsi vapori velenosi.

- ▶ Non usare detergenti contenenti solventi.

## 2 Prevenzione di danni materiali

Osservare le presenti istruzioni per evitare danni materiali e danni all'apparecchio.

### ATTENZIONE!

Un dosaggio errato di ammorbidente, detersivo, additivo e detersivi può compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

- ▶ Osservare i dosaggi consigliati forniti dal produttore.

Il superamento della quantità di carico massimo compromette il funzionamento dell'apparecchio.

- ▶ Osservare la massima quantità di carico per ciascun programma e non superarla.

→ "Programmi", Pagina 27

Durante il trasporto l'apparecchio è assicurato con blocchi di trasporto. I blocchi di trasporto non rimossi possono causare danni materiali e all'apparecchio.

- ▶ Prima della messa in funzione, rimuovere completamente tutti i blocchi di trasporto e conservarli.
- ▶ Prima di ogni trasporto, montare completamente tutti i blocchi di trasporto per evitare danni durante il trasporto.

Il collegamento non idoneo del raccordo flessibile di carico dell'acqua può causare dei danni materiali.

- ▶ Serrare bene le viti del raccordo di carico dell'acqua.
- ▶ Collegare il raccordo flessibile di carico dell'acqua al rubinetto in modo più diretto possibile, senza utilizzare elementi di collegamento quali adattatori, prolunghie, valvole o simili.
- ▶ Assicurarsi che l'alloggiamento della valvola del raccordo flessibile di carico dell'acqua non sia a con-

tatto con i componenti adiacenti e che non esposto ad alcuna forza esterna.

- ▶ Assicurarsi che il diametro interno del rubinetto sia almeno di 17 mm.
- ▶ Assicurarsi che la lunghezza del filetto sul collegamento del rubinetto sia almeno di 10 mm.

Una pressione dell'acqua esigua o eccessiva può compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio.

- ▶ Verificare che la pressione dell'acqua dell'impianto di alimentazione idrica corrisponda a minimo 100 kPa (1 bar) e massimo 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Se la pressione dell'acqua supera il valore massimo indicato, deve essere installata una valvola di riduzione della pressione tra il raccordo dell'acqua potabile e il set dei tubi flessibili dell'apparecchio.
- ▶ Non collegare l'apparecchio al miscelatore di un dispositivo senza pressione per il riscaldamento dell'acqua.

I tubi flessibili dell'acqua modificati o danneggiati possono causare danni materiali e all'apparecchio stesso.

- ▶ Non piegare, schiacciare, modificare o tagliare i tubi flessibili dell'acqua.
- ▶ Utilizzare esclusivamente i tubi dell'acqua forniti in dotazione o quelli di ricambio originali.
- ▶ Non riutilizzare mai tubi dell'acqua flessibili usati.

L'utilizzo con acqua sporca o troppo calda può causare danni materiali e all'apparecchio.

- ▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con acqua del rubinetto fredda.

I detersivi non appropriati possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.

- ▶ Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.

## it Tutela dell'ambiente e risparmio

- ▶ Non utilizzare detersivi a elevato contenuto di alcol,
- ▶ Non utilizzare spugnette dure o abrasive.
- ▶ Pulire l'apparecchio solo con acqua e un panno morbido umido.
- ▶ In caso di contatto, rimuovere tempestivamente tutti i residui di detersivo, eventuali schizzi o altri residui.

---

## 3 Tutela dell'ambiente e risparmio

### 3.1 Smaltimento dell'imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.

- ▶ Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

### 3.2 Risparmio energetico e delle risorse

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica e acqua.

Utilizzare programmi con temperature ridotte tempi di lavaggio elevati e sfruttare la quantità di carico massima.

- ✓ Il consumo energetico e idrico è il più efficiente.

Utilizzare programmi a risparmio energetico.

- ✓ Quando vengono adattate le impostazioni per un programma, sul display viene indicato il consumo atteso.

Dosare il detersivo in base al grado di sporco della biancheria.

- ✓ Per biancheria poco sporca o normalmente sporca è sufficiente una quantità ridotta di detersivo. Osservare il dosaggio consigliato del produttore del detersivo.

Ridurre la temperatura di lavaggio in caso di biancheria poco sporca o normalmente sporca.

- ✓ A temperature più basse, il fabbisogno energetico dell'apparecchio è inferiore. Per biancheria poco sporca o normalmente sporca sono sufficienti anche temperature inferiori rispetto a quanto riportato sull'etichetta.

Impostare la velocità di centrifuga massima se il bucato deve essere asciugato nell'asciugatrice.

- ✓ La biancheria più asciutta riduce il tempo di asciugatura e diminuisce così il consumo di energia. Con una velocità di centrifuga elevata l'umidità residua nella biancheria si riduce e il volume del rumore di centrifuga aumenta.

Non eseguire il prelavaggio del bucato.

- ✓ Il lavaggio con il prelavaggio aumenta la durata del programma aumentando il consumo di energia e di acqua.

L'apparecchio dispone di un riconoscimento automatico del carico.

- ✓ Il riconoscimento automatico del carico adegua in modo ottimale il consumo di acqua e la durata del programma al tipo di indumenti e alla quantità di carico.

L'apparecchio dispone di un sensore Aquasensor.

- ✓ Durante il risciacquo l'Aquasensor controlla il grado di torbidità dell'acqua di risciacquo e di conseguenza adatta la durata e il numero di risciacqui.

### 3.3 Modalità di risparmio energetico

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lasso di tempo prolungato, passa automaticamente in modalità di risparmio energetico.

La modalità di risparmio energetico viene terminata azionando nuovamente l'apparecchio, ad esempio aprendo o chiudendo l'oblò.

Se non si continua ad impartire comandi all'apparecchio, questo si spegne.

**Nota:** Se il Wi-Fi è attivato, l'apparecchio non si spegne automaticamente.

## 4 Installazione e allacciamento

### 4.1 Disimballaggio dell'apparecchio

#### ATTENZIONE!

Eventuali oggetti rimasti nel cestello, inutili per il funzionamento dell'apparecchio, possono causare danni materiali e danneggiare l'apparecchio.

- ▶ Prima della messa in funzione, rimuovere dal cestello questi oggetti e gli accessori forniti in dotazione.

1. Rimuovere completamente il materiale di imballaggio e le pellicole protettive dall'apparecchio.

→ *"Smaltimento dell'imballaggio", Pagina 12.*

2. Controllare che l'apparecchio non presenti danni visibili.
3. Aprire l'oblò dell'apparecchio.  
→ *"Comandi di base", Pagina 32*
4. Rimuovere l'accessorio dal cestello.
5. Chiudere l'oblò dell'apparecchio.

### 4.2 Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio controllare che tutti i componenti siano presenti e che non presentino danni dovuti al trasporto.

#### ATTENZIONE!

Un funzionamento con accessori difettosi o mancanti può compromettere il funzionamento dell'apparecchio o comportare danni alle cose e all'apparecchio stesso.

- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio con accessori difettosi o mancanti.
- ▶ Sostituire l'accessorio in questione prima di mettere in funzione l'apparecchio.  
→ *"Accessori", Pagina 31*

**Nota:** Il perfetto funzionamento dell'apparecchio è stato controllato in fabbrica. Possono rimanere macchie di acqua nell'apparecchio. Le macchine vengono rimosse dopo il primo lavaggio.

La dotazione comprende:

- Lavatrice
- Documentazione di accompagnamento
- Blocchi di trasporto  
→ *"Rimozione dei blocchi di trasporto", Pagina 14*
- Tappi di copertura
- Collettore per il fissaggio del tubo flessibile di scarico dell'acqua

### 4.3 Requisiti del luogo d'installazione

#### **⚠ AVVERTENZA**

##### **Pericolo di scosse elettriche!**

L'apparecchio contiene componenti sotto tensione. È pericoloso toccare componenti sotto tensione.

- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio senza piastra di copertura.

#### **⚠ AVVERTENZA**

##### **Pericolo di lesioni!**

L'apparecchio può ribaltarsi se messo in funzione su uno zoccolo.

- ▶ Prima della messa in funzione su uno zoccolo, fissare assolutamente i piedini dell'apparecchio con le linguette di fissaggio → *Pagina 31* del produttore.

#### **ATTENZIONE!**

Il congelamento dell'acqua residua nell'apparecchio può causare danni all'apparecchio.

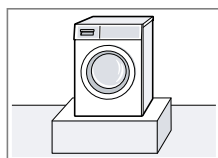
- ▶ Non collocare né mettere in funzione l'apparecchio in zone a rischio di congelamento o all'aperto.

Se l'apparecchio è sottoposto a un'inclinazione superiore a 40°, l'acqua residua dell'apparecchio può defluire e causare danni materiali.

- ▶ Inclinare con cautela l'apparecchio.
- ▶ Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.

Luogo d'installazione	Requisiti
-----------------------	-----------

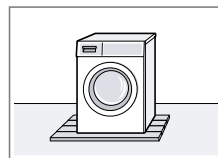
Zoccolo



Fissare l'apparecchio con delle linguette di fissaggio → *Pagina 31*.

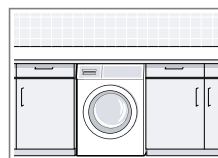
Luogo d'installazione	Requisiti
-----------------------	-----------

Pavimento sostenuto da travi di legno



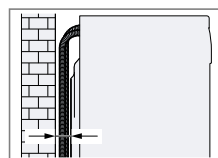
Collocare l'apparecchio su una base di legno resistente all'acqua (spessore minimo di 30 mm) ben fissata al pavimento.

Cucina componibile



Collocare l'apparecchio soltanto sotto un ripiano di lavoro continuo ben fissato ai mobili adiacenti. Larghezza nicchia necessaria: 60 cm.

Alla parete



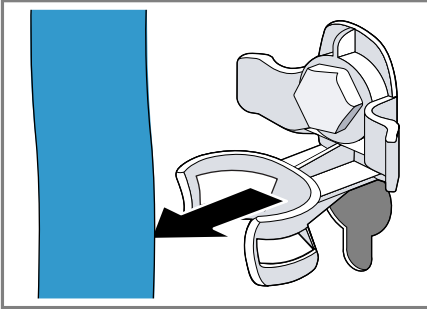
Non incastrare i tubi flessibili tra la parete e l'apparecchio.

### 4.4 Rimozione dei blocchi di trasporto

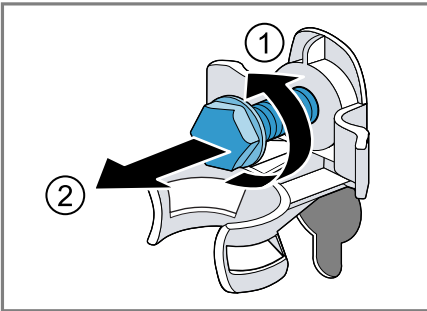
Durante il trasporto l'apparecchio è assicurato con blocchi di trasporto posti sul lato posteriore dell'apparecchio.

**Nota:** Conservare le viti dei blocchi di trasporto e le boccole per un altro eventuale trasporto → *Pagina 60*.

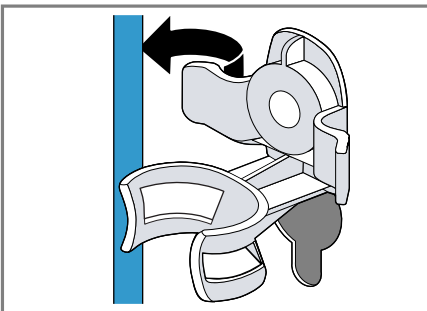
1. Staccare i tubi flessibili dai fermi.



2. Svitare ① e rimuovere ② tutte e 4 le viti dei blocchi di trasporto con una chiave inglese da 13.



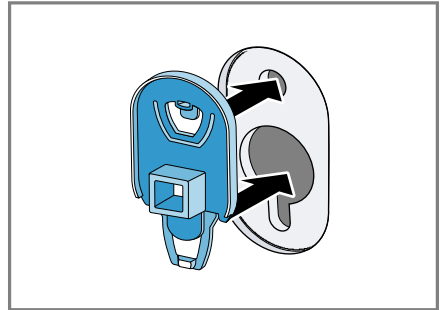
3. Rimuovere il cavo di allacciamento dai fermi.



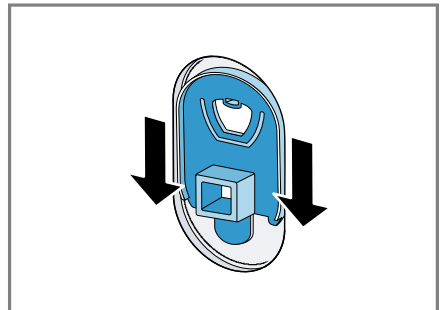
4. Rimuovere le 4 boccole.



5. Inserire i 4 tappi di copertura.

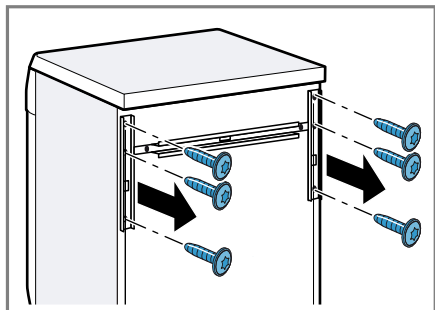


6. Premere verso il basso i 4 tappi di copertura.

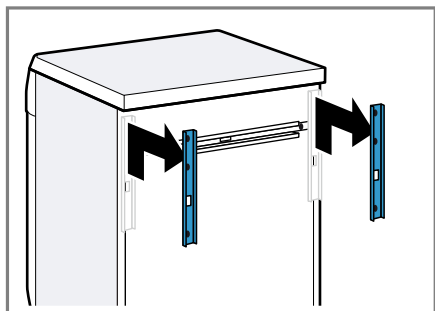


## 4.5 Rimozione dei sostegni di trasporto

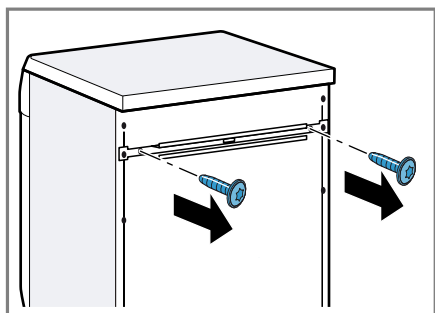
1. Allentare e rimuovere le viti dei sostegni di trasporto verticali servendosi di un cacciavite T20.



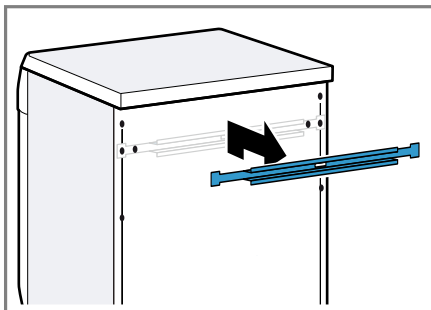
2. Rimuovere i sostegni di trasporto.



3. Allentare e rimuovere le viti dei sostegni di trasporto orizzontali servendosi di un cacciavite T20.



4. Rimuovere i sostegni di trasporto.



## 4.6 Allacciamento dell'apparecchio

### Allacciamento del raccordo di carico dell'acqua

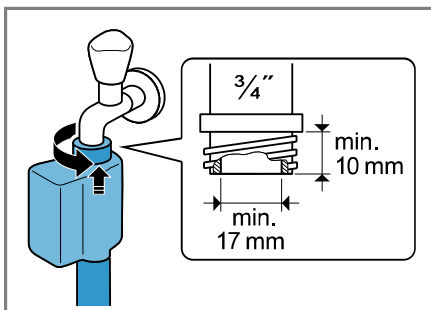
#### ⚠ AVVERTENZA

#### Pericolo di scosse elettriche!

L'apparecchio contiene componenti sotto tensione. È pericoloso toccare componenti sotto tensione.

- Non immergere nell'acqua la valvola Aquastop elettrica.

1. Collegare il tubo flessibile di carico dell'acqua al rubinetto (26,4 mm = 3/4").



2. Aprire con precauzione il rubinetto dell'acqua e controllare la tenuta dei collegamenti.



## Tipi di allacciamento del raccordo di scarico dell'acqua

Le informazioni sono d'ausilio per l'allacciamento dell'apparecchio al raccordo di scarico dell'acqua.

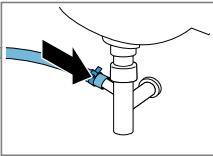
### ATTENZIONE!

Durante la fase di scarico, il raccordo di scarico dell'acqua è sotto pressione e può allentarsi dal punto di collegamento installato.

- ▶ Assicurare il raccordo di scarico dell'acqua in modo che non si allenti involontariamente.

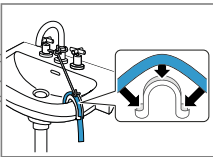
**Nota:** Osservare le altezze della pompa di scarico.  
L'altezza della pompa di scarico massima è 100 cm.

Sifone



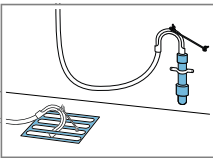
Fissare il punto di collegamento con una fascetta stringitubo (24-40 mm).

Lavandino



Fissare e assicurare il raccordo di scarico dell'acqua con un collettore.

Scarico in un tubo in plastica con manicotto in gomma o nel pozzetto

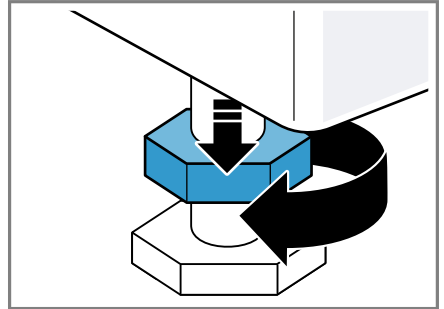


Fissare e assicurare il raccordo di scarico dell'acqua con un collettore.

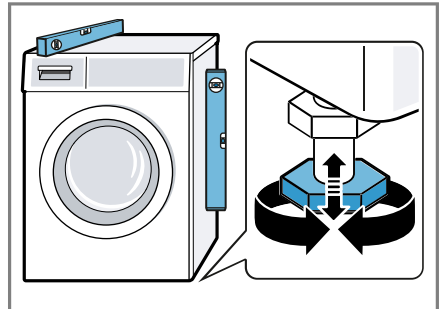
## 4.7 Livellamento dell'apparecchio

Si consiglia di mettere esattamente in piano l'apparecchio per ridurre i rumori e le vibrazioni e per evitare che si sposti.

1. Con una chiave inglese da 17 allentare i controdadi in senso orario.



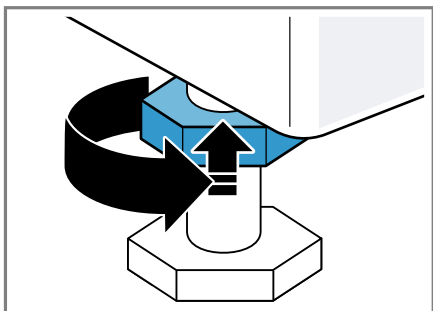
2. Per livellare l'apparecchio, ruotare i piedini dell'apparecchio. Controllare il livellamento dell'apparecchio con una livella a bolla d'aria.



Tutti i piedini dell'apparecchio devono poggiare stabilmente sul pavimento.

## it Installazione e allacciamento

3. Serrare a fondo i controdadi sull'alloggiamento con una chiave inglese da 17.



Mantenere fermo il piedino dell'apparecchio per evitare lo spostamento in altezza.

## 4.8 Collegamento elettrico dell'apparecchio

**Nota:** L'installazione elettrica domestica di questo apparecchio deve essere conforme alle disposizioni e alle norme di sicurezza locali e deve includere un interruttore differenziale.

1. Inserire la spina del cavo di allacciamento alla rete dell'apparecchio a una presa vicina.

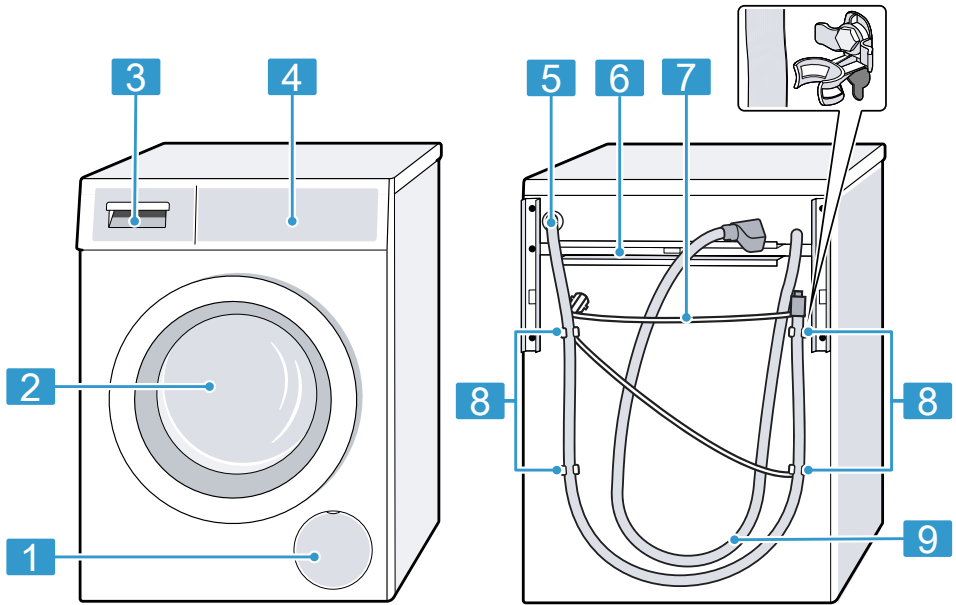
I dati di collegamento dell'apparecchio sono riportati nei Dati tecnici  
→ *Pagina 64*.

2. Controllare il corretto posizionamento della spina.

## 5 Conoscere l'apparecchio

### 5.1 Apparecchio

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.



I particolari illustrati nell'immagine possono variare in base al tipo di apparecchio, ad es. colore e forma.

**1** Sportello di manutenzione della pompa di scarico  
→ *Pagina 43*

**2** Oblò

**3** Cassetto del detersivo  
→ *Pagina 20*

**4** Pannello di comando  
→ *Pagina 20*

**5** Tubo flessibile di scarico dell'acqua  
→ *Pagina 17*

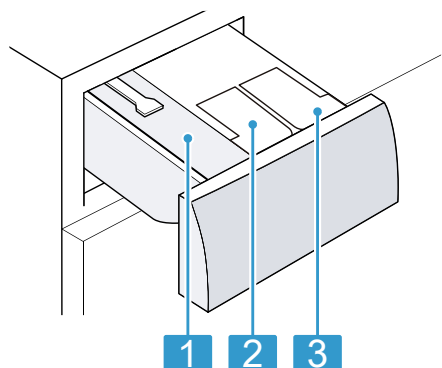
**6** Sostegni di trasporto  
→ *Pagina 16*

**7** Cavo di allacciamento alla rete  
→ *Pagina 18*

**8** Applicare i blocchi  
→ *Pagina 14*

**9** Raccordo di carico dell'acqua  
→ *Pagina 16*

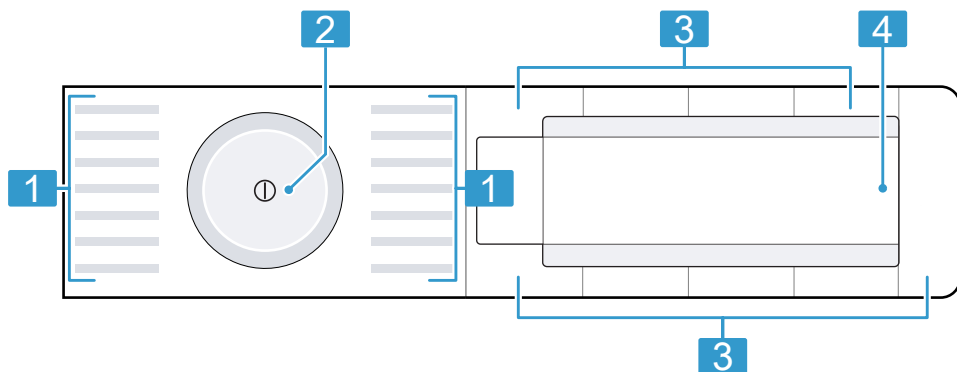
## 5.2 Cassetto del detersivo



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Scomparto per il dosaggio manuale            |
| 2 | ⊗/ ⚡: serbatoio per ammorbidente e detersivo |
| 3 | ⚡: serbatoio per detersivo                   |

## 5.3 Pannello di comando

Il pannello di comando consente di impostare tutte le funzioni dell'apparecchio e di ottenere informazioni sullo stato di esercizio.



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Programmi                              |
| 2 | Selettore programmi → <i>Pagina 32</i> |
| 3 | Tasti → <i>Pagina 25</i>               |
| 4 | Display → <i>Pagina 22</i>             |

## 6 Prima del primo utilizzo

Preparare l'apparecchio per l'uso.

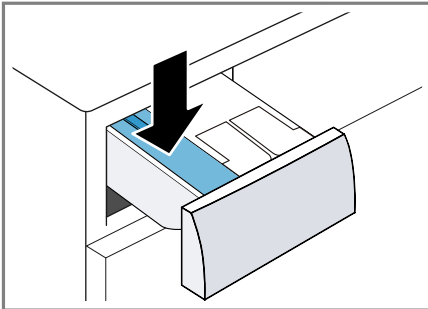
### 6.1 Avvio del ciclo a vuoto

Prima di lasciare la fabbrica, l'apparecchio viene testato in modo approfondito. Per eliminare gli eventuali residui di acqua, eseguire il primo lavaggio senza biancheria.


1. Premere ① .

La procedura di attivazione richiede alcuni secondi.

2. Impostare il programma **Pulizia cestello**.
3. Chiudere l'oblò.
4. Estrarre il cassetto del detersivo.
5. Inserire nello scomparto per il dosaggio manuale il detersivo universale in polvere.



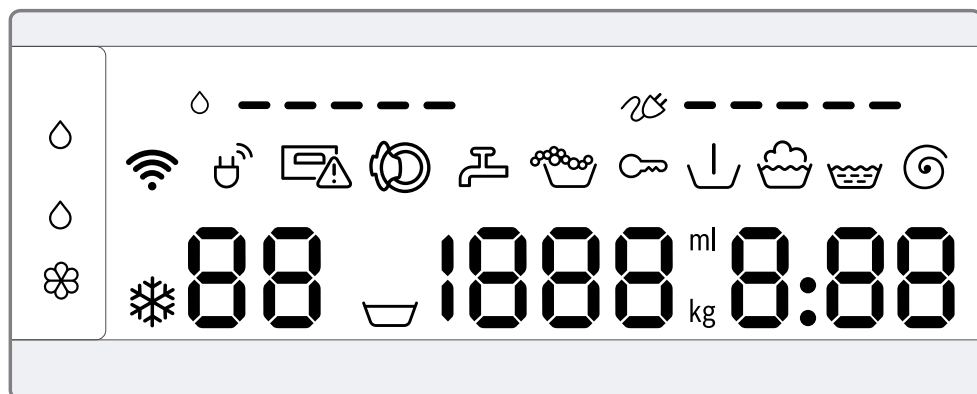
Per evitare la formazione di schiuma, per capi poco sporchi utilizzare solo la metà della quantità di detersivo consigliata dal produttore. Non usare detersivo per capi in lana o delicati.

6. Introdurre il cassetto del detersivo.
  7. Per avviare il programma, premere **Avvio/Aggiungi bucato**  .
- ✓ Il display indica la durata del programma residua.
  - ✓ Al termine del programma, il display mostra: **-0-**.

8. Avviare il primo ciclo di lavaggio o premere ① per spegnere l'apparecchio.  
→ "Comandi di base", Pagina 32









## 7 Display









Sul display vengono visualizzati i valori di impostazione aggiornati, le possibilità di selezione o i testi di avvertenza.



Indicatore	Denominazione	maggiori informazioni
0:40 <sup>1</sup>	Durata del programma/Tempo residuo del programma	Durata del programma prevista o tempo residuo del programma indicativi.
10h <sup>1</sup>	Tempo di Fine tra	→ "Tasti", Pagina 26
10,0 kg <sup>1</sup>	Carico consigliato	La massima quantità di carico per il programma impostato indicata in kg.
☒ - 1600	Velocità di centrifuga	Velocità di centrifuga impostata in giri/min. → "Tasti", Pagina 26 0: senza centrifuga finale, solo scarico acqua ☒ : stop risciacquo, senza scarico acqua
* - 90	Temperatura	Temperatura regolata in C°. → "Tasti", Pagina 26 * (freddo)
↓	Prelavaggio	Stato del programma
☒	Lavaggio	Stato del programma
☒	Risciacquo	Stato del programma

<sup>1</sup> Esempio








<b>Indicatore</b>	<b>Denominazione</b>	<b>maggiori informazioni</b>
	Centrifuga	Stato del programma
-P-	Pausa	Stato del programma
-0-	Fine del programma	Stato del programma
	Sicurezza bambini	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ si illumina: la sicurezza bambini è attivata.</li> <li>■ lampeggia: la sicurezza bambini è attivata e l'apparecchio ha ricevuto un comando. → <i>"Disattivazione della sicurezza bambini", Pagina 35</i></li> </ul>
	Consumo energetico	Consumo energetico per il programma impostato. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ —: consumo energetico ridotto</li> <li>■ ————: consumo energetico elevato</li> </ul>
	Consumo di acqua	Consumo di acqua per il programma impostato. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ —: consumo di acqua ridotto</li> <li>■ ————: consumo di acqua elevato</li> </ul>
	Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ si illumina: l'apparecchio è collegato alla rete domestica.</li> <li>■ lampeggia: l'apparecchio tenta di collegarsi alla rete domestica. → <i>"Home Connect ", Pagina 37</i></li> </ul>
	Sistema di gestione dell'energia	L'apparecchio è collegato al sistema Smart Energy (sistema di gestione dell'energia). Collegamento dell'apparecchio al sistema di gestione dell'energia
	Serbatoio per il detersivo liquido	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ si illumina: il sistema di dosaggio intelligente per il detersivo liquido è attivato.</li> <li>■ lampeggia: il livello di riempimento del serbatoio è sceso sotto il minimo. → <i>"Sistema di dosaggio intelligente", Pagina 35</i></li> </ul>
		 (detersivo liquido)
<sup>1</sup> Esempio		

Indicatore	Denominazione	maggiori informazioni
 	Serbatoio per detersivo liquido o ammorbidente	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ si illumina: il sistema di dosaggio intelligente per detersivo liquido o ammorbidente è attivato.</li> <li>■ lampeggia: il livello di riempimento del serbatoio è sceso sotto il minimo. → <i>"Sistema di dosaggio intelligente", Pagina 35</i></li> </ul> <p>  (detersivo liquido)   (ammorbidente) </p>
50 ml <sup>1</sup>	Dosaggio base	Dosaggio base per il detersivo o l'ammorbidente. → <i>"Dosaggio base", Pagina 37</i>
	Riconoscimento schiuma	L'apparecchio ha individuato troppa schiuma.
	Oblò	L'oblò è sbloccato e può essere aperto.
	Rubinetto dell'acqua	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pressione dell'acqua assente.</li> <li>■ La pressione dell'acqua è insufficiente.</li> </ul>
	Cassetto del detersivo	Il cassetto del detersivo non è inserito completamente.
E:35 / -10 <sup>1</sup>	Errore	Codice errore, visualizzazione errori, segnale.
<sup>1</sup> Esempio		



## 8 Tasti



La selezione delle impostazioni di programma dipende dal programma impostato. Le possibilità di selezione relative a ciascun programma sono consultabili nella panoramica dedicata a  
→ "Programmi", Pagina 27.

<b>Tasto</b>	<b>Selezione</b>	<b>maggiori informazioni</b>
Avvio/Aggiungi bucato 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avviare</li> <li>■ Annullare</li> <li>■ Mettere in pausa</li> </ul>	Avviare, interrompere o mettere in pausa il programma.
SpeedPerfect	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attivare</li> <li>■ Disattivare</li> </ul>	Attivare o disattivare la durata ridotta del programma. <b>Nota:</b> Il consumo di energia aumenta. Questo non compromette il risultato del lavaggio.
Intensivo Plus 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ attivare</li> <li>■ disattivare</li> </ul>	Attivare o disattivare il lavaggio prolungato. La durata del programma viene allungata di max. 30 minuti. Adatto a biancheria particolarmente sporca.
 i-DOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ attivare</li> <li>■ disattivare</li> <li>■ dosaggio base</li> </ul>	Se si tiene premuto brevemente il tasto, viene attivato o disattivato il sistema di dosaggio intelligente per detersivo liquido  Se si tiene premuto il tasto per ca. 3 secondi, si può impostare un dosaggio base. → "Sistema di dosaggio intelligente", Pagina 35
 i-DOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ attivare</li> <li>■ disattivare</li> <li>■ contenuto del serbatoio</li> <li>■ dosaggio base</li> </ul>	Se si tiene premuto brevemente il tasto, viene attivato o disattivato il sistema di dosaggio intelligente per ammorbidente  o per detersivo liquido  Se si tiene premuto il tasto per ca. 3 secondi, si può stabilire il contenuto del serbatoio o impostare il dosaggio base. → "Sistema di dosaggio intelligente", Pagina 35


Tasto	Selezione	maggiori informazioni
- Fine fra +	fino a 24 ore	Stabilire la fine del programma. La durata del programma è già contenuta nel conteggio delle ore impostato. Dopo l'avvio del programma viene visualizzata la durata del programma.
Temperatura	☼ - 90 °C	Adattare la temperatura in °C.
Centrifuga	☒ - 1600	Adattare la velocità di centrifuga o attivare ☒ (stop risciacquo). Selezionando ☒ l'acqua alla fine del ciclo di lavaggio non viene scaricata e la centrifuga viene disattivata. Il bucato rimane nell'acqua di risciacquo.
Ⓛ (interruttore di rete)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accendere</li> <li>■ Spegnerne</li> </ul>	Accendere o spegnere l'apparecchio.
Controllo remoto ☐	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attivare</li> <li>■ Disattivare</li> <li>■ Aprire il menu Home Connect</li> </ul>	→ "Avvio remoto", Pagina 40
Sicurezza bambini 3 sec.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attivare</li> <li>■ Disattivare</li> </ul>	→ "Sicurezza bambini", Pagina 34
Centrifuga	Selezione multipla	Impostazioni di base
Prelavaggio	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ attivare</li> <li>■ disattivare</li> </ul>	Attivare o disattivare il prelavaggio, ad es. per lavare capi di abbigliamento molto sporchi. <b>Nota:</b> Se il sistema di dosaggio intelligente è attivato, il detersivo viene dosato automaticamente per il prelavaggio e il lavaggio principale. Se il sistema di dosaggio intelligente è disattivato, inserire direttamente il detersivo nel cestello per il prelavaggio.
Extra risciacquo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attivare</li> <li>■ Disattivare</li> </ul>	Attivare o disattivare un ciclo di risciacquo supplementare. Consigliato per pelli particolarmente sensibili e/o in zone in cui l'acqua è molto dolce.

## 9 Programmi

**Nota:** L'etichetta presente sui capi fornisce ulteriori avvertenze sulla scelta del programma. Istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette

Programma	Descrizione	Carico max. (kg)
Cotone	<p>Lavaggio di indumenti resistenti di cotone, lino o tessuto misto.</p> <p>È adatto anche come programma di durata ridotta per biancheria con grado di sporco normale, se si attiva SpeedPerfect.</p> <p>Impostazione del programma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 90 °C</li> <li>■ max. 1600 giri/min</li> </ul>	10,0 5,0 <sup>1</sup>
Eco 40-60	<p>Lavaggio di indumenti di cotone, di lino e tessuto misto.</p> <p><b>Nota:</b> I tessuti che secondo il simbolo di trattamento sono lavabili tra 40 °C  e 60 °C  possono essere lavati insieme.</p> <p>La potenza di lavaggio corrisponde alla classe di efficienza migliore secondo le disposizioni di legge. Per questo programma viene automaticamente adattata la temperatura di lavaggio sulla base della quantità di carico, per ottenere un'efficienza energetica ottimale oltre all'efficienza di lavaggio migliore. La temperatura di lavaggio non può essere variata.</p> <p>Impostazione del programma:</p> <p><b>Nota:</b> La temperatura di questo programma non può essere scelta e viene definita automaticamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. - °C</li> <li>■ max. 1600 giri/min</li> </ul>	10,0
Sintetici	<p>Lavaggio di indumenti sintetici o misti.</p> <p>Impostazione del programma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 60 °C</li> <li>■ max. 1200 giri/min</li> </ul>	4,0
Mix	<p>Lavaggio di capi di cotone, di lino, sintetici e misti. Adatto a biancheria poco sporca.</p> <p>Impostazione del programma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 60 °C</li> <li>■ max. 1600 giri/min</li> </ul>	4,0

<sup>1</sup> SpeedPerfect attivata.

Programma	Descrizione	Carico max. (kg)
Delicati/Seta	<p>Lavaggio di indumenti lavabili delicati di seta, di viscosa e sintetici. Usare il detersivo per capi delicati o di seta.</p> <p><b>Nota:</b> Lavare i capi particolarmente delicati o i capi con ganci, bottoni e stirature in un sacchetto in rete.</p> <p>Impostazione del programma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 40 °C</li> <li>■ max. 800 giri/min</li> </ul>	2,0
 Lana	<p>Lavare indumenti lavabili a mano oppure in lavatrice di lana o misto lana. Per evitare un restringimento degli indumenti, il cestello muove gli indumenti con particolare delicatezza e lunghe pause. Usare detersivo per capi in lana.</p> <p>Impostazione del programma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 40 °C</li> <li>■ max. 800 giri/min</li> </ul>	2,0
Risciacquo	<p>Risciacquo con centrifuga successiva e scarico dell'acqua. Impostazione del programma: max. 1600 giri/min</p>	–
Centrifuga/Scarico acqua	<p>Centrifuga e scarico dell'acqua. Se si desidera soltanto scaricare l'acqua, attivare 0. Il bucato non viene centrifugato. Impostazione del programma: max. 1600 giri/min</p>	–
Hygiene Plus	<p>Lavaggio di indumenti resistenti di cotone, lino o tessuto misto. Adatto per soggetti allergici ed esigenze igieniche elevate.</p> <p><b>Nota:</b> Raggiunta la temperatura impostata, questa rimane costante durante l'intero processo di lavaggio.</p> <p>Impostazione del programma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 60 °C</li> <li>■ max. 1600 giri/min</li> </ul>	6,5
Camicie	<p>Lavaggio di camicie e camicette che non si stirano di cotone, lino, tessuti sintetici oppure misti.</p> <p><b>Nota:</b> Lavare le camicie e le camicette in seta o tessuti delicati con il programma Delicati/Seta.</p>	2,0

<sup>1</sup> **SpeedPerfect** attivata.

Programma	Descrizione	Carico max. (kg)
	Impostazione del programma: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 60 °C</li> <li>■ max. 800 giri/min</li> </ul>	
Sport/Fitness	Lavaggio di indumenti sintetici, in microfibra o di pile per lo sport e il tempo libero. Utilizzare un detersivo per indumenti sportivi. Non utilizzare l'ammorbidente. <b>Consiglio:</b> Lavaggio di indumenti molto sporchi con il programma Sintetici. Impostazione del programma: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. 40 °C</li> <li>■ max. 800 giri/min</li> </ul>	2,0
Automatico	Lavaggio di indumenti delicati di cotone, sintetici e misti. Trattamento delicato della biancheria. Il grado di sporco ed il tipo di indumento vengono rilevati automaticamente. Il processo di lavaggio viene adattato. <b>Nota:</b> La temperatura e la velocità di centrifuga di questo programma non possono essere scelte e vengono definite automaticamente. La temperatura è di max. 30 °C. La velocità di centrifuga è di max. 1000 giri/min.	3,5
Pulizia cestello	Pulizia e cura del cestello. Utilizzare il programma nei seguenti casi: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ prima del primo utilizzo</li> <li>■ in caso di lavaggi frequenti a una temperatura di 40 °C o inferiore</li> <li>■ dopo un lungo periodo di mancato utilizzo</li> </ul> Utilizzare un detersivo universale in polvere o un detergente contenente candeggina. Per evitare la formazione di schiuma, dimezzare la quantità di detersivo. Non utilizzare l'ammorbidente. Non usare detersivo liquido, per la lana o per capi delicati. <b>Nota:</b> Se non è stato utilizzato alcun programma a 60 °C o a una temperatura superiore per un periodo prolungato, la spia lampeggia, come promemoria per eseguire la pulizia del cestello.	-

<sup>1</sup> SpeedPerfect attivata.

<b>Programma</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Carico max. (kg)</b>
Rapido 15/30 min.	Lavaggio di indumenti di cotone, sintetici o di tessuto misto. Programma breve per piccoli carichi di biancheria poco sporca. La durata del programma è di ca. 30 minuti. Se si desidera ridurre la durata del programma di 15 minuti, attivare SpeedPerfect. La quantità massima di carico si riduce a 2,0 kg. Impostazione del programma: <ul style="list-style-type: none"><li>■ max. 40 °C</li><li>■ max. 1200 giri/min</li></ul>	4,0

---

<sup>1</sup> **SpeedPerfect** attivata.

## 10 Accessori

Utilizzare gli accessori originali in quanto prodotti appositamente per questo apparecchio.

**Nota:** Alcuni accessori sono disponibili in altre colorazioni. Contattare il → "Servizio di assistenza clienti", Pagina 62.

	Utilizzo	Codice dell'ordine
Prolunga per tubo flessibile di carico dell'acqua	Prolungare il tubo flessibile dell'acqua fredda o Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Linguette di fissaggio	Migliorare la stabilità dell'apparecchio.	WMZ2200
Piedistallo	Collocare l'apparecchio sollevato in modo che possa essere caricato e scaricato facilmente.	WMZPW20W

## 11 Bucato

**Nota:** Ulteriori informazioni sono riportate nelle Istruzioni per l'uso digitali, scansionando il codice QR nell'indice o su [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

### 11.1 Preparare il bucato

#### ATTENZIONE!

Gli oggetti rimasti nel bucato possono danneggiare il bucato stesso e il cestello.

- ▶ Prima della messa in funzione, togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
- ▶ Per avere più cura del proprio apparecchio e del bucato, preparare prima il bucato.
  - Vuotare le tasche
  - Spazzolare la sabbia da tutti i risvolti e tutte le tasche
  - Chiudere i piumini e le federe
- Chiudere tutte le cerniere, le chiusure con il velcro, i ganci e abbottonare i bottoni
- Legare insieme cinture di stoffa, nastri di grembiule o eventualmente usare un sacchetto per biancheria
- I nastri e lacci lunghi con elementi terminali duri vanno annodati e infilati nel cappuccio o nel pantalone stesso
- Rimuovere le rotelline di sostegno delle tende e i nastri con piombini o utilizzare un sacchetto in rete
- Per capi di abbigliamento piccoli, come ad es. calze dei bambini, utilizzare un sacchetto in rete.
- Le macchie ostinate e secche possono essere rimosse soltanto dopo più lavaggi
- Lavare insieme capi di biancheria grandi e piccoli

## it Detersivo e additivo

- Non strofinare le macchie fresche ma detergerle con un apposito detersivo
- Scuotere il bucato oppure osservare la descrizione dei programmi

---

## 12 Detersivo e additivo

### Note

- Ulteriori avvertenze sull'utilizzo si trovano su [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) oppure facendo la scansione del QR Code sulla pagina iniziale delle presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare le informazioni relative alla sicurezza → *Pagina 4* e all'previsione di danni materiali → *Pagina 11*.

Le indicazioni del produttore relative all'utilizzo e al dosaggio sono riportate sulla confezione.

### Note

- Come detersivi liquidi utilizzare soltanto detersivi puramente liquidi
- Non mescolare detersivi liquidi di tipo diverso
- Non mescolare detersivi e ammorbidenti
- Non utilizzare prodotti composti e fortemente concentrati
- Non usare prodotti contenenti solventi, prodotti corrosivi o che emettono gas, ad es. candeggiante liquido
- Non eccedere con il colorante, il sale può intaccare l'acciaio
- Non utilizzare decoloranti nell'apparecchio
- per il sistema di dosaggio intelligente non riempire il serbatoio di dosaggio → *Pagina 36* con l'aceto

---

## 13 Comandi di base

**Nota:** Ulteriori informazioni sono riportate nelle Istruzioni per l'uso digitali, scansionando il codice QR nell'indice o su [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

### 13.1 Accensione dell'apparecchio

**Requisito:** L'apparecchio è conformemente installato e allacciato.  
→ *"Installazione e allacciamento", Pagina 13*

- ▶ Premere ① .  
La procedura di attivazione richiede alcuni secondi.
- ✓ Viene eseguito un test di funzionamento udibile.

**Nota:** L'illuminazione del cestello si spegne automaticamente.

### 13.2 Impostazione del programma

1. Ruotare il selettore programmi e portarlo sul programma desiderato.  
→ *"Programmi", Pagina 27*
2. Se necessario, adattare le impostazioni di programma → *Pagina 32*.

### 13.3 Adattamento delle impostazioni di programma

**Requisito:** È impostato un programma.  
→ *"Impostazione del programma", Pagina 32*

- ▶ Adattare le impostazioni di programma.  
→ *"Tasti", Pagina 25*



**Note**

- Le impostazioni di programma non sono memorizzate per sempre.
- Se viene attivato o disattivato il sistema di dosaggio intelligente, l'impostazione viene memorizzata.

**13.4 Inserimento del bucato**

**Nota:** Per evitare la formazione di pieghe, rispettare il carico massimo di

→ "Programmi", Pagina 27.

**Requisito:** La biancheria è preparata.  
→ "Bucato", Pagina 31

1. Aprire l'oblò.  
Assicurarsi che il cestello sia vuoto.
2. Introdurre la biancheria nel cestello.
3. Chiudere l'oblò.  
Accertarsi che non vi siano capi di abbigliamento impigliati nell'oblò.

**13.5 Introdurre detersivo e additivi**

Nei programmi nei quali non è possibile o non si desidera il dosaggio intelligente, è possibile dosare manualmente il detersivo.

**Consiglio:** Oltre al dosaggio intelligente, nello scomparto per il dosaggio manuale è anche possibile aggiungere altri additivi per la biancheria quali antimacchia, amido o sbiancanti. Non introdurre detersivo aggiuntivo nello scomparto per il dosaggio manuale per evitare un sovradosaggio o la formazione di schiuma.


**Nota:** Osservare le indicazioni relative a Detersivo e additivo → Pagina 32.

1. Estrarre il cassetto del detersivo.

2. Introdurre il detersivo.  
→ "Cassetto del detersivo", Pagina 20
3. In caso di necessità introdurre gli additivi.
4. Introdurre il cassetto del detersivo.



**13.6 Avvio del programma**

**Nota:** Se si desidera modificare il tempo fino alla fine del programma, impostare prima il tempo di Fine tra.


- ▶ Premere **Avvio/Aggiungi bucato** ▷.
- ✓ Il cestello gira ed esegue un riconoscimento del carico, che può durare fino a 2 minuti e poi aspira l'acqua.
- ✓ Sul display viene visualizzata la durata del programma o il tempo di Fine tra.
- ✓ Al termine del programma, il display mostra: **-0-**.

**13.7 Ammollo della biancheria**


**Nota:** Non è necessario aggiungere del detersivo. L'acqua di lavaggio viene poi usata per tutto il ciclo di lavaggio.


1. Avviare il programma.
2. Per mettere in pausa il programma, dopo circa 10 minuti, premere **Avvio/Aggiungi bucato** ▷.
3. Per proseguire con il programma, una volta trascorso il tempo di ammollo desiderato, premere su **Avvio/Aggiungi bucato** ▷.

**13.8 Aggiungere biancheria**


1. Premere **Avvio/Aggiungi bucato** ▷.
- L'apparecchio è in pausa.

**Nota:** Se compare , significa che non è possibile aggiungere il bucato.


Quando l'indicatore  si spegne, è possibile aggiungere biancheria.

2. Aprire l'oblò dell'apparecchio.
3. Estrarre o aggiungere il bucato.
4. Chiudere l'oblò dell'apparecchio.
5. Premere **Avvio/Aggiungi bucato** .

## 13.9 Annullare il programma

1. Premere **Avvio/Aggiungi bucato** .
2. Aprire l'oblò dell'apparecchio.  
Se la temperatura è molto calda e il livello dell'acqua è troppo alto, l'oblò resta bloccato per motivi di sicurezza.
  - In caso di alta temperatura, avviare il programma **Risciacquo**.
  - In caso di livello dell'acqua alto, avviare il programma **Centrifuga** o selezionare un programma idoneo allo scarico dell'acqua.  
→ "Programmi", Pagina 27
3. Estrarre la biancheria → Pagina 34.


## 13.10 Proseguimento del programma con ammollo fine lavaggio

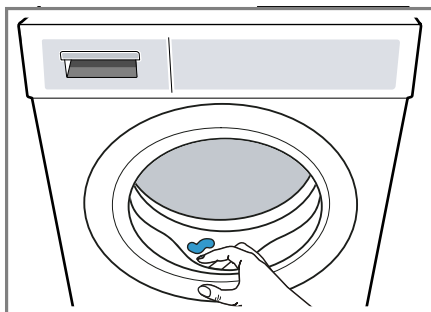
1. Avviare il programma **Centrifuga** o selezionare un programma idoneo allo scarico dell'acqua.  
→ "Programmi", Pagina 27
2. Premere **Avvio/Aggiungi bucato** .

## 13.11 Estrarre la biancheria

1. Aprire l'oblò dell'apparecchio.
2. Estrarre la biancheria.

## 13.12 Spegnimento dell'apparecchio

1. Premere .
2. Asciugare la manichetta di gomma, pulirla con un panno e rimuovere corpi estranei.




3. Lasciare l'oblò e il cassetto detersivo aperti, affinché i residui di umidità possano evaporare.

---

## 14 Sicurezza bambini

Assicurare l'apparecchio contro l'utilizzo involontario degli elementi di comando.

### 14.1 Attivazione della sicurezza bambini

- ▶ Tenere premuti entrambi i tasti **Sicurezza bambini 3 sec.** per ca. 3 secondi.
- ✓ Il display indica .
- ✓ Gli elementi di comando sono bloccati.
- ✓ La sicurezza bambini rimane attiva anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio.

## 14.2 Disattivazione della sicurezza bambini

**Requisito:** Per disattivare la sicurezza bambini, l'apparecchio deve essere acceso.

- ▶ Tenere premuti entrambi i tasti **Sicurezza bambini 3 sec.** per ca. 3 secondi.

Per non interrompere il programma in corso, il selettore programmi deve trovarsi sul programma iniziale.

- ✓  sul display si spegne.

---

## 15 Sistema di dosaggio intelligente

Le quantità ottimali di detersivo liquido e ammorbidente vengono dosate automaticamente in base al programma e alle impostazioni.

### 15.1 Avvio del programma con il sistema di dosaggio intelligente

Se non si desidera dosare manualmente il detersivo e l'ammorbidente, utilizzare il sistema di dosaggio intelligente. Questa funzione è disponibile e può essere attivata solo in base al programma impostato.

#### Nota

Se si utilizza il sistema di dosaggio intelligente, non mettere alcun detersivo né ammorbidente supplementare nello scomparto del dosaggio ma-

nuale.

→ *"Introdurre detersivo e additivi"*, Pagina 33

Se si desidera eseguire un dosaggio manuale per un programma impostato, osservare le seguenti avvertenze:

- Disattivare il sistema di dosaggio intelligente prima dell'avvio del programma. Dopo la disattivazione dell'apparecchio, le impostazioni restano memorizzate.
  - *"Tasti"*, Pagina 25
  - *"Tasti"*, Pagina 25
- Aggiungere il detersivo o l'ammorbidente nello scomparto per il dosaggio manuale.
  - *"Introdurre detersivo e additivi"*, Pagina 33
- Attivare il sistema di dosaggio intelligente dopo il termine del programma.
  - *"Tasti"*, Pagina 25
  - *"Tasti"*, Pagina 25

#### Requisiti

- La biancheria è preparata.
  - *"Preparare il bucato"*, Pagina 31
- La biancheria è suddivisa. Suddividere il bucato
- La biancheria è stata messa nel cestello.
  - *"Inserimento del bucato"*, Pagina 33
- Il programma è impostato.
  - *"Impostazione del programma"*, Pagina 32
- Il sistema di dosaggio intelligente per ammorbidente è attivato.
  - *"Tasti"*, Pagina 25
  - *"Display"*, Pagina 24
  - *"Display"*, Pagina 23

1. Riempire i serbatoi di dosaggio
  - Pagina 36.

Per sostituire il contenuto dei serbatoi di dosaggio con un altro prodotto, Pulire il cassetto del detersivo → Pagina 42.

## it Sistema di dosaggio intelligente

2. Se necessario, adattare il Contenuto del serbatoio di dosaggio → *Pagina 37*.
3. Se necessario adeguare il dosaggio base → *Pagina 37*.
4. Se necessario, adattare le impostazioni di programma → *Pagina 32*.
5. Avviare il programma → *Pagina 33*.
- ✓ Al termine del programma, il display mostra: **-0-**.
6. → *"Estrarre la biancheria"*, *Pagina 34*.

### 15.2 Riempimento del serbatoio di dosaggio

Se si desidera utilizzare un sistema di dosaggio intelligente o se l'apparecchio indica un'avvertenza durante il funzionamento, riempire il serbatoio di dosaggio.

**Nota:** Riempire il serbatoio di dosaggio esclusivamente con detersivo e additivo → *Pagina 32* adeguati.

Se si desidera rabboccare il serbatoio di dosaggio con del detersivo liquido o dell'ammorbidente, utilizzare lo stesso prodotto.

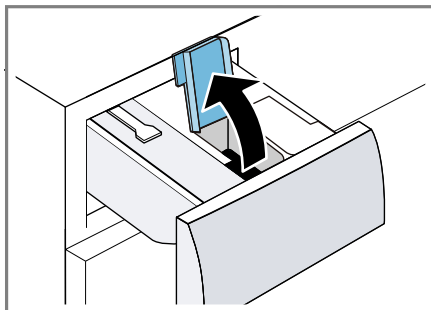
Se si desidera sostituire con un altro prodotto il detersivo liquido o l'ammorbidente nel serbatoio di dosaggio, pulire prima il cassetto del detersivo.

→ *"Pulizia del cassetto del detersivo"*, *Pagina 42*

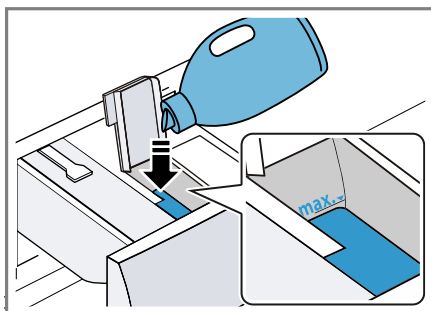
Se si desidera utilizzare entrambi i serbatoi di dosaggio per il detersivo liquido, impostare Contenuto del serbatoio di dosaggio → *Pagina 37*.

1. Estrarre il cassetto del detersivo.

2. Aprire il coperchio di carico.



3. Introdurre il detersivo liquido  $\Delta$  e l'ammorbidente  $\otimes$  nei relativi serbatoi di dosaggio.  
→ *"Cassetto del detersivo"*, *Pagina 20*



Durante il riempimento non superare la tacca di riferimento del livello massimo consentito.

4. Chiudere il coperchio di carico.

**Nota:** Per evitare che il detersivo liquido o l'ammorbidente si asciughi, chiudere i coperchi di carico immediatamente dopo il riempimento.

5. Se necessario, nello scomparto per il dosaggio manuale aggiungere additivi di lavaggio come sale smacchiatore, addolcitore o candeggiante.  
→ *"Introdurre detersivo e additivi"*, *Pagina 33*
6. Introdurre il cassetto del detersivo.

7. Modificare la quantità di dosaggio base → *Pagina 37*.

## 15.3 Contenuto del serbatoio

### Note

- Se si cambia il contenuto del serbatoio, viene ripristinata la quantità del dosaggio base per questo serbatoio.
- Se vengono utilizzati entrambi i serbatoi per detersivo liquido, selezionare un serbatoio che viene utilizzato durante il lavaggio.

### Adattamento del contenuto del serbatoio

1. Tenere premuto **i-DOS** per ca. 3 secondi.
2. Per impostare  $\Delta$ , premere **i-DOS**.  
✓ Il display indica  $\Delta$ .
3. Per impostare  $\otimes$ , premere nuovamente **i-DOS**.
4. Per terminare l'impostazione, attendere brevemente.

## 15.4 Dosaggio base

Il dosaggio base si basa sulle indicazioni del produttore del detersivo, sulla durezza dell'acqua e sul grado di sporco della biancheria. Impostare sempre un dosaggio base per un carico standard di 4,5 kg. Dosaggio del detersivo

### Modifica del dosaggio base

1. Tenere premuto **i-DOS** per ca. 3 secondi.  
✓ Sul display viene indicato il dosaggio base per  $\Delta$ .
2. Per modificare l'impostazione, premere - / + .
3. Per terminare l'impostazione, attendere brevemente.

**Nota:** Per modificare il dosaggio base per  $\otimes$ , ripetere i passi con **i-DOS**.

## 16 Home Connect

L'apparecchio è collegabile in rete. Collegare l'apparecchio a un terminale mobile per gestire le funzioni con l'app Home Connect, per configurare le impostazioni di base o per monitorare lo stato di esercizio attuale.

**Nota:** Ulteriori informazioni sono riportate nelle Istruzioni per l'uso digitali, scansionando il codice QR nell'indice o su [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

I servizi Home Connect non sono disponibili in tutti i Paesi. La disponibilità della funzione Home Connect dipende dalla disponibilità dei servizi Home Connect nel proprio Paese. Ulteriori informazioni al riguardo sono disponibili su: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

- → "Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) con funzione WPS", *Pagina 38*
- → "Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) senza funzione WPS", *Pagina 38*

L'app Home Connect guiderà attraverso l'intera procedura di accesso. Seguire le istruzioni indicate all'interno dell'app Home Connect per configurare le impostazioni.

### Consigli

- Osservare la documentazione fornita di Home Connect.
- Osservare anche le avvertenze presenti nell'app Home Connect.

### Note

- Osservare le avvertenze di sicurezza delle presenti istruzioni per l'uso e accertarsi che vengano rispettate quando l'apparecchio viene utiliz-

zato mediante l'app Home Connect.

→ "Sicurezza", Pagina 4

- I comandi impartiti direttamente sull'apparecchio hanno sempre la priorità. Quando l'apparecchio viene comandato direttamente, i comandi tramite l'app Home Connect non sono disponibili.

## 16.1 Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) con funzione WPS

### Requisiti

- Il router dispone di una funzione WPS.
- Il Wi-Fi sul router è attivato.
- L'impostazione di base Wi-Fi sull'apparecchio è attivata.  
→ "Attivazione del Wi-Fi sull'apparecchio", Pagina 39
- L'apparecchio è coperto dalla rete domestica WLAN (Wi-Fi) nel luogo d'installazione.
- L'app Home Connect è installata sul dispositivo mobile.

1. Tenere premuto **Controllo remoto**  per almeno 3 secondi.

✓ Il display indica **Aut.**


2. Premere **Avvio/Aggiungi buca** .

3. Entro 2 minuti, premere il tasto WPS sul router.

Osservare le informazioni nella documentazione del router.

✓ Sul display lampeggia .

✓ L'apparecchio è collegato alla rete domestica WLAN (Wi-Fi).

✓ Se sul display viene indicato **con** e  si accende a luce fissa, l'apparecchio è collegato alla rete domestica WLAN (Wi-Fi).

4. Se il display indica **Err**, l'apparecchio non è collegato alla rete domestica WLAN (Wi-Fi).

– Verificare che l'apparecchio si trova entro il campo di copertura della rete domestica WLAN (Wi-Fi).

– Collegare nuovamente l'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) con la funzione WPS.

5. Collegare l'apparecchio all'app Home Connect. → Pagina 39

## 16.2 Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) senza funzione WPS

Se il router non dispone di una funzione WPS, è possibile collegare manualmente l'apparecchio alla propria rete domestica WLAN (Wi-Fi).

### Requisiti

- Il Wi-Fi sul router è attivato.
- L'impostazione di base Wi-Fi sull'apparecchio è attivata.  
→ "Attivazione del Wi-Fi sull'apparecchio", Pagina 39
- L'apparecchio è coperto dalla rete domestica WLAN (Wi-Fi) nel luogo d'installazione.
- L'app Home Connect è installata sul dispositivo mobile.

1. Tenere premuto **Controllo remoto**  per almeno 3 secondi.

✓ Il display indica **Aut.**

2. Impostare il programma in posizione 2.

✓ Il display indica **SAP**.

3. Premere **Avvio/Aggiungi buca** .

✓ Sul display lampeggia .

- ✓ L'apparecchio crea ora una propria rete domestica WLAN (Wi-Fi) con il nome (SSID) HomeConnect.
- 4. Nel dispositivo mobile richiamare le impostazioni WLAN.  
Collegare il dispositivo mobile alla rete WLAN HomeConnect e immettere la password WLAN (key) HomeConnect.
- ✓ Il dispositivo mobile si collega ora all'apparecchio. Il processo di collegamento può durare fino a 60 secondi.
- 5. Aprire l'app Home Connect sul dispositivo mobile e seguire i passaggi indicati nell'app.
- 6. Immettere nell'app Home Connect il nome della rete (SSID) e la password (key) della rete domestica.
- 7. Seguire gli ultimi passaggi nell'app Home Connect per collegare l'apparecchio.
- ✓ Se sul display viene indicato **con** e  si accende a luce fissa, l'apparecchio è collegato alla rete domestica WLAN (Wi-Fi).
- 8. Se il display indica **Err**, l'apparecchio non è collegato alla rete domestica WLAN (Wi-Fi).
  - Verificare che l'apparecchio si trova entro il campo di copertura della rete domestica WLAN (Wi-Fi).
  - Collegare nuovamente l'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) con la funzione WPS.
- 9. Collegare l'apparecchio all'app Home Connect → *Pagina 39*.



## 16.3 Collegamento dell'apparecchio all'app Home Connect

### Requisiti

- L'apparecchio è collegato alla rete domestica WLAN (Wi-Fi).
  - L'app Home Connect è aperta e si è connessi.
1. Impostare il programma in posizione 3.
  - ✓ Il display indica **APP**.
  2. Premere **Avvio/Aggiungi bucato** .
  - ✓ L'apparecchio di collega all'app Home Connect.
  3. Non appena l'apparecchio viene visualizzato nell'app Home Connect, seguire gli ultimi passaggi indicati nell'app Home Connect.
  - ✓ Se sul display viene indicato **con**, l'apparecchio è collegato all'app Home Connect.



## 16.4 Attivazione del Wi-Fi sull'apparecchio

**Nota:** Se il Wi-Fi è attivato, il consumo d'energia aumenta rispetto ai valori indicati all'interno della tabella dei valori di consumo.

1. Tenere premuto **Controllo remoto**  per ca. 3 secondi.
2. Impostare il programma in posizione 4.
- ✓ Il display indica **Con**.
3. Tenere premuto **Avvio/Aggiungi bucato**  finché sul display non viene visualizzato **On**.
- ✓ Il Wi-Fi è attivato.




**Nota:** Se il Wi-Fi è attivato, l'apparecchio non si spegne automaticamente.

## 16.5 Disattivazione del Wi-Fi sull'apparecchio

1. Tenere premuto **Controllo remoto**  per almeno per 3 secondi.
  2. Impostare il programma in posizione 4.
- ✓ Il display indica **Con.**
3. Tenere premuto **Avvio/Aggiungi bucato**  finché sul display non viene visualizzato **OFF.**
- ✓ Il Wi-Fi è disattivato.

**Nota:** Il collegamento viene ripristinato automaticamente alla riattivazione del Wi-Fi.

## 16.6 Ripristino delle impostazioni di rete dell'apparecchio



1. Tenere premuto **Controllo remoto**  per almeno per 3 secondi.
  2. Impostare il programma in posizione 5.
- ✓ Il display indica **rES.**
3. Premere **Avvio/Aggiungi bucato** .
- ✓ Il display indica **YES.**
4. Premere **Avvio/Aggiungi bucato** .
- ✓ Le impostazioni di rete vengono ripristinate.
  - ✓ Se sul display compare **Fine** significa che le impostazioni di rete sono ripristinate.

## 16.7 Avvio remoto

Abilitare l'apparecchio per il comando a distanza tramite l'app Home Connect.

### Attivazione dell'avvio remoto

#### Note

- Per motivi di sicurezza, l'avvio a distanza viene disattivato alle seguenti condizioni:
  - Aprire l'oblò dell'apparecchio.
  - Premere **Avvio/Aggiungi bucato** .
  - Premere **Controllo remoto** .
  - Spegner l'apparecchio.
  - Dopo un'interruzione di corrente.
- Per motivi di sicurezza, l'avvio a distanza non può essere attivato nelle seguenti condizioni:
  - L'oblò dell'apparecchio è aperto.
  - Il cassetto del detersivo non è inserito.

#### Requisiti

- L'apparecchio è collegato alla rete domestica WLAN (WiFi).
  - L'apparecchio è collegato all'app Home Connect.
  - Un programma è selezionato.
- ▶ Premere **Controllo remoto** .
- Se si preme il tasto per almeno 3 secondi, si apre il menu Home Connect.
- Se si preme brevemente il tasto, l'apparecchio viene abilitato per l'avvio a distanza tramite l'app Home Connect.
- Se si apre l'oblò dell'apparecchio, la funzione viene disattivata automaticamente.
- ✓ **Controllo remoto**  si accende.

**Nota:** Premere **Controllo remoto**  per disattivare la funzione.



## 16.8 Ricerca guasti remota

Il servizio di assistenza clienti può accedere all'apparecchio mediante la ricerca guasti remota, se lo si richiede espressamente al servizio di assistenza, se l'apparecchio è collegato al server Home Connect e se la funzione Ricerca guasti remota è disponibile nel Paese in cui si utilizza l'apparecchio.

**Consiglio:** Ulteriori informazioni e avvertenze sulla disponibilità della funzione Ricerca guasti remota nel Paese desiderato sono contenute nell'area Servizio/Assistenza del sito web locale: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## 16.9 Protezione dei dati

Seguire le indicazioni sulla protezione dei dati.

Con il primo collegamento dell'apparecchio a una rete domestica connessa a Internet, l'apparecchio trasmette le seguenti categorie di dati al server Home Connect (prima registrazione):

- Identificativo univoco dell'apparecchio (costituito dai codici dell'apparecchio e dall'indirizzo MAC del modulo di comunicazione Wi-Fi installato).
- Certificato di sicurezza del modulo di comunicazione Wi-Fi (per la protezione informatica della connessione).
- La versione attuale del software e dell'hardware dell'elettrodomestico.
- Stato di un eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica.

La prima registrazione prepara l'apparecchio per l'utilizzo delle funzionalità Home Connect ed è necessaria soltanto nel momento in cui si desidera utilizzare le funzionalità Home Connect per la prima volta.

**Nota:** Osservare che le funzionalità Home Connect sono utilizzabili solo in abbinamento all'app Home Connect. Le informazioni sulla tutela dei dati possono essere richiamate nell'app Home Connect.

## 17 Impostazioni di base

È possibile regolare l'apparecchio in base alle proprie esigenze.

**Nota:** Ulteriori informazioni sono riportate nelle Istruzioni per l'uso digitali, scansionando il codice QR nell'indice o su [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

## 18 Pulizia e cura

Per mantenere a lungo l'apparecchio in buone condizioni, sottoporlo a una cura e a una manutenzione scrupolosa.

**Nota:** Ulteriori informazioni sono riportate nelle Istruzioni per l'uso digitali, scansionando il codice QR nell'indice o su [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

### 18.1 Pulizia del cestello

#### **ATTENZIONE** **Pericolo di lesioni!**

Il lavaggio permanente alle basse temperature e un'aerazione errata dell'apparecchio possono danneggiare il cestello e causare lesioni.

- ▶ Eseguire regolarmente un programma per la pulizia del cestello o lavare a temperature di almeno 60 °C.
- ▶ Lasciare asciugare l'apparecchio dopo ogni funzionamento con lo sportello e il cassetto del detersivo aperti.

- ▶ Eseguire il programma **Pulizia cestello** senza biancheria, con detersivo in polvere universale.

## 18.2 Pulizia del cassetto del detersivo

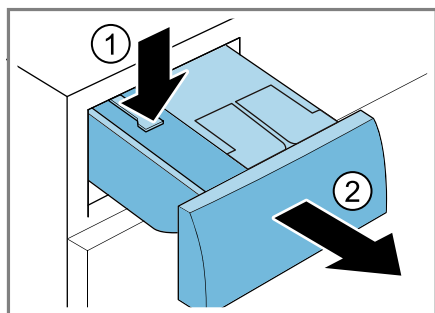
Se si desidera sostituire con un altro prodotto il detersivo liquido o l'ammorbidente presente nel serbatoio di dosaggio o se il cassetto del detersivo è sporco, pulire quest'ultimo.

### ATTENZIONE!

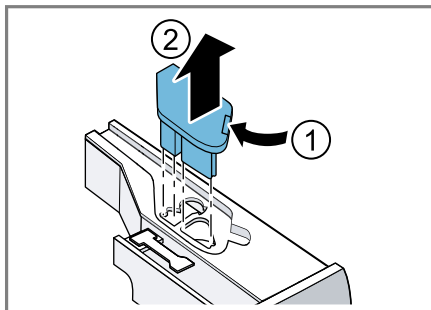
L'unità della pompa contiene componenti elettrici. Gli elementi elettrici possono essere danneggiati in caso di contatto con dei liquidi.

- ▶ Non lavare l'unità della pompa in lavastoviglie né immergerla in acqua.
- ▶ Proteggere il collegamento elettrico sulla parete posteriore dall'umidità, dal detersivo e dai resti dell'ammorbidente.

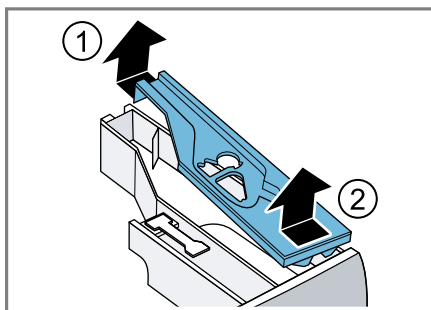
1. Spegnerne l'apparecchio.  
→ "Spegnimento dell'apparecchio",  
Pagina 34
2. Estrarre il cassetto del detersivo.
3. Premere l'inserto verso il basso e rimuovere il cassetto del detersivo.



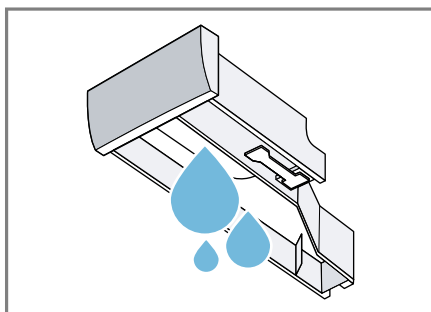
4. Rimuovere l'unità della pompa.



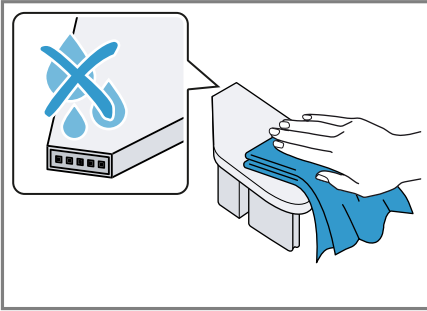
5. Sganciare il coperchio del cassetto del detersivo e rimuoverlo.



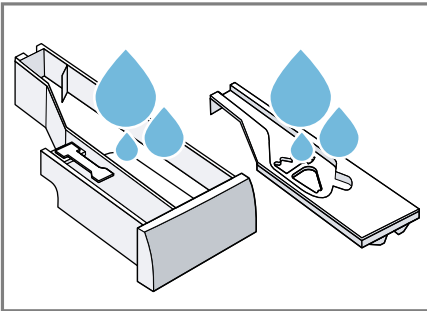
6. Svuotare il cassetto del detersivo.



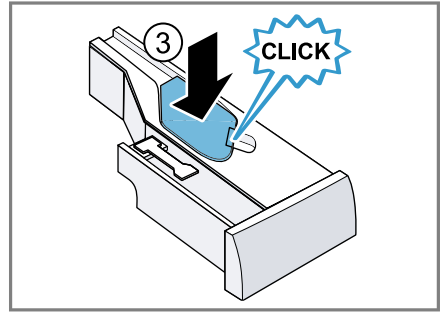
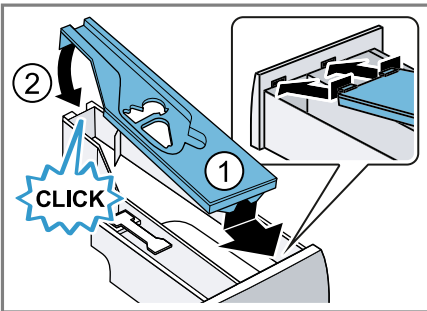
7. Pulire l'unità della pompa con un panno umido.



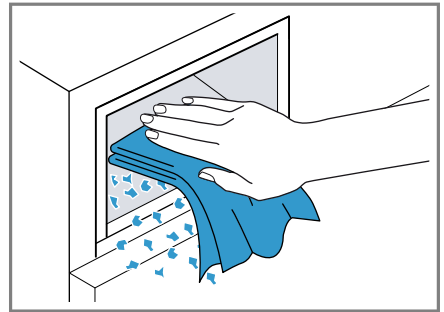
8. Pulire il cassetto del detersivo e il coperchio con un panno morbido e umido o pulire il docciatore.



9. Asciugare e inserire il cassetto del detersivo, il coperchio e l'unità della pompa.



10. Pulire l'alloggiamento del cassetto del detersivo nell'apparecchio.



11. Introdurre il cassetto del detersivo.

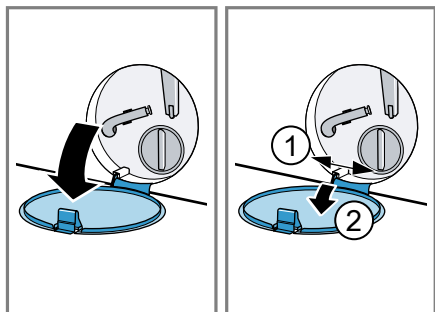
### 18.3 Pulizia della pompa di scarico

Pulire la pompa di scarico, in caso di anomalie, ad esempio se otturata o in presenza di rumori simili a dei colpi.

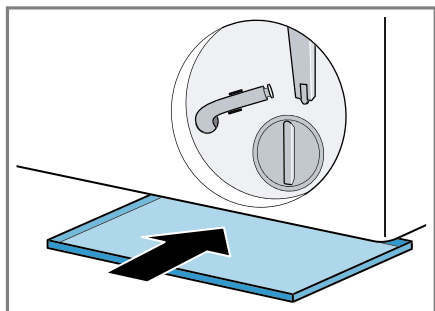
#### Svuotamento della pompa di scarico

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Spegnerne l'apparecchio.
3. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

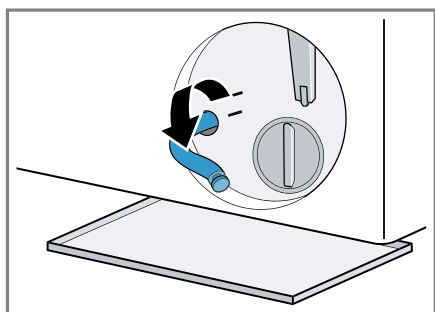
4. Aprire e rimuovere lo sportello di manutenzione.



5. Spingere un contenitore sufficientemente grande sotto l'apertura.



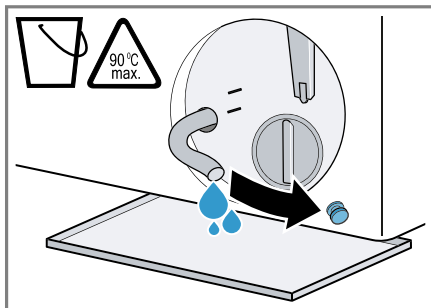
6. Staccare il raccordo flessibile di svuotamento dal suo alloggiamento.



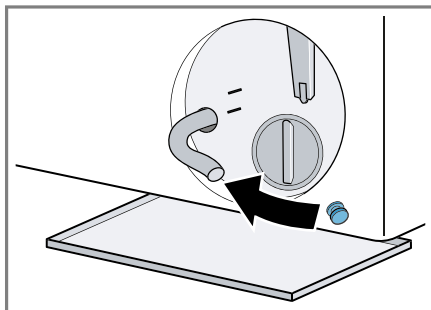
7. **⚠ ATTENZIONE - Pericolo di scottature!** Nel lavaggio ad alte temperature l'acqua di lavaggio si riscalda molto.

- Non toccare l'acqua di lavaggio calda.

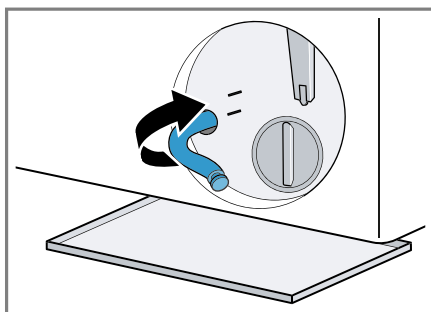
Per far confluire l'acqua di lavaggio all'interno del contenitore, rimuovere il tappo di chiusura.



8. Riapplicare il tappo di chiusura.



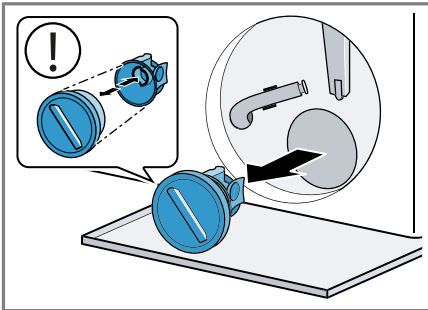
9. Agganciare il tubo flessibile di svuotamento nell'alloggiamento.



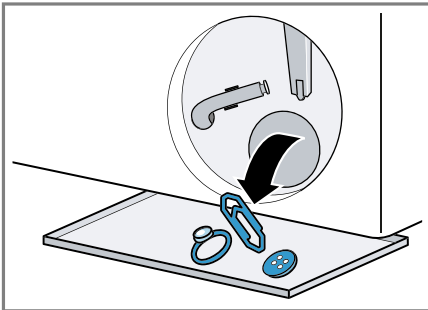
## Pulizia della pompa di scarico

**Requisito:** La pompa di scarico è vuota. → *Pagina 43*

1. Poiché vi è ancora dell'acqua residua nella pompa di scarico, rimuovere attentamente il coperchio della pompa.
  - L'alloggiamento del filtro può bloccarsi nel corpo della pompa a causa di residui di sporco grossolani. Sciogliere lo sporco e rimuovere l'inserito del filtro.

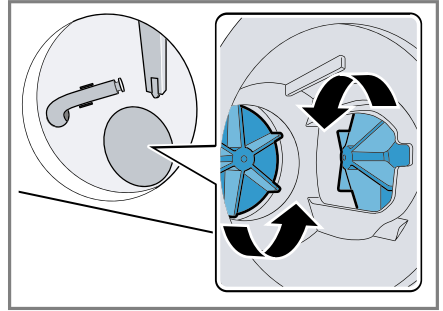


2. Pulire l'interno, la filettatura del coperchio della pompa e il corpo della pompa.

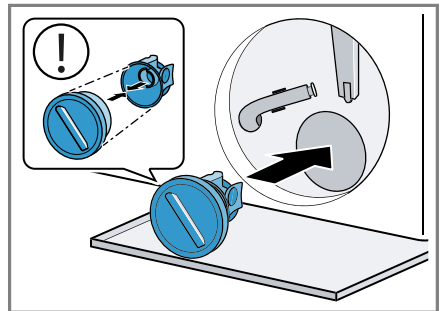


Il coperchio della pompa consta di due elementi costruttivi che possono essere smontati per essere puliti.

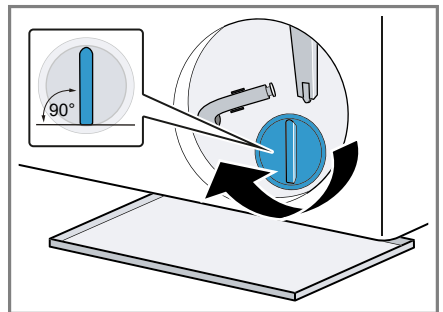
3. Accertarsi che entrambe le eliche riescano a girare.



4. Inserire il coperchio della pompa.
  - Accertarsi che i componenti del coperchio della pompa siano montati correttamente.

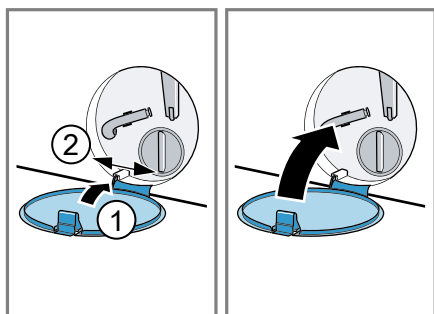


5. Chiudere il coperchio della pompa ruotandolo finché non si innesta.



L'impugnatura del coperchio della pompa deve essere in posizione verticale.

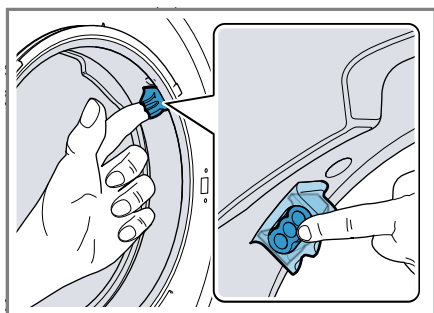
6. Inserire e chiudere lo sportello di manutenzione.



## 18.4 Pulizia dell'apertura della griglia nella manichetta di gomma

Controllare regolarmente che l'apertura della griglia nella manichetta di gomma non sia ostruita e pulire l'apertura della griglia.

1. Aprire l'oblò dell'apparecchio.
2. Rimuovere l'ingorgo dall'apertura della griglia.



**Nota:** Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti.

## 19 Sistemazione guasti


I guasti minori possono essere sistemati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

### **AVVERTENZA**

#### **Pericolo di scosse elettriche!**



Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.






- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.





<b>Anomalia</b>	<b>Causa e ricerca guasti</b>
Il display è spento e il tasto <b>Avvio/Aggiungi bucato</b>  lampeggia.	La modalità di risparmio energetico è attiva. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Premere un tasto qualsiasi.</li> <li>✓ Il display si illumina di nuovo.</li> </ul>
"E:30 / -80"	Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è otturato. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulire il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua.</li> </ul>
	Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è piegato o schiacciato. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accertarsi che il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua non siano piegati o incastrati.</li> </ul>
	La pompa di scarico è otturata. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Pulizia della pompa di scarico", Pagina 43</i></li> </ul>
	Il tubo flessibile di scarico dell'acqua è stato collegato troppo in alto. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Montare il tubo flessibile di scarico dell'acqua a max. 1 metro di altezza.</li> </ul>
	Il coperchio della pompa non è montato correttamente. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Montare correttamente il coperchio della pompa.</li> </ul>
	Il dosaggio del detersivo è troppo elevato.

Anomalia	Causa e ricerca guasti
"E:30 / -80"	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Misura immediata: diluire un cucchiaino di ammorbidente in 0,5 litro d'acqua e versarlo nello scomparto per il dosaggio manuale (non per indumenti outdoor, capi sportivi e piumini).</li> <li>▶ Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → <i>Pagina 37</i>.</li> <li>▶ Se si opta per il dosaggio manuale, ridurre la quantità di detersivo al lavaggio seguente.</li> </ul>
	<p>È stata montata una prolunga non consentita al tubo flessibile di scarico dell'acqua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rimuovere prolunghe non consentite dal tubo flessibile di scarico dell'acqua. Allacciamento dell'apparecchio</li> </ul>
	<p>La copertura della pompa non è avvitata completamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accertarsi che la copertura della pompa sia avvitata finché non si innesta nell'apparecchio. L'impugnatura della copertura della pompa deve essere in posizione verticale.</li> </ul>
"E:36 / -25 / -26"	<p>La pompa di scarico è otturata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Pulizia della pompa di scarico", Pagina 43</i></li> </ul>
"E:38 / -25 / -26"	<p>La pompa di scarico è otturata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Pulizia del cestello", Pagina 41</i> quando l'errore viene indicato nuovamente</li> <li>▶ → <i>"Pulizia della pompa di scarico", Pagina 43</i></li> </ul>
	<p>L'apertura della griglia nella manichetta di gomma è intasata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Pulizia dell'apertura della griglia nella manichetta di gomma", Pagina 46</i></li> </ul>
"E:10 / -00 / -10 / -20"	<p>La pompa del sistema di dosaggio intelligente è bloccata.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnerne l'apparecchio.</li> <li>2. Pulire la pompa. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo", Pagina 42</i></li> <li>3. Se l'indicatore compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → <i>"Servizio di assistenza clienti", Pagina 62</i></li> </ol> <p><b>Nota:</b> È possibile avviare il programma di lavaggio, se si disattiva il sistema di dosaggio intelligente e si effettua il dosaggio manualmente. → <i>"Tasti", Pagina 25</i></p>





<b>Anomalia</b>	<b>Causa e ricerca guasti</b>
"E:60 / -2B"	<p>Il controllo antisbilanciamento ha interrotto la centrifuga a causa di una distribuzione irregolare del bucato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Distribuire nuovamente il bucato nel cestello.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> Introdurre nel cestello il più possibile capi piccoli e grandi. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p>
	<p>La pressione dell'acqua è insufficiente. Nessuna rimozione possibile.</p> <hr/> <p>Il filtro nel raccordo di carico è otturato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulire il filtro nel raccordo di carico.</li> </ul> <hr/> <p>Il rubinetto dell'acqua è chiuso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aprire il rubinetto dell'acqua.</li> </ul> <hr/> <p>Il tubo flessibile di carico acqua piegato o incastrato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accertarsi che il tubo flessibile di carico acqua non sia piegato o incastrato.</li> </ul> <hr/> <p>Sistema di misurazione del livello dell'acqua difettoso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → <i>"Servizio di assistenza clienti", Pagina 62</i></li> </ul>
"E:35 / -10"	<p>L'acqua è sul fondo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Chiudere il rubinetto dell'acqua.</li> <li>▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → <i>"Servizio di assistenza clienti", Pagina 62</i></li> </ul> <hr/> <p>L'apparecchio non è ermetico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Chiudere il rubinetto dell'acqua.</li> <li>▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → <i>"Servizio di assistenza clienti", Pagina 62</i></li> </ul>
	<p>Il cassetto del detersivo non è inserito fino all'arresto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Introdurre il cassetto del detersivo fino all'arresto.</li> </ul> <hr/> <p>L'unità della pompa non è inserita.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inserire l'unità della pompa nel cassetto del detersivo. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo", Pagina 42</i></li> <li>2. Introdurre il cassetto del detersivo fino all'arresto.</li> </ol>

Anomalia	Causa e ricerca guasti
	<p>Il dosaggio del detersivo è troppo elevato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Misura immediata: diluire un cucchiaino di ammorbidente in 0,5 litro d'acqua e versarlo nello scomparto per il dosaggio manuale (non per indumenti outdoor, capi sportivi e piumini).</li> <li>▶ Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → <i>Pagina 37</i>.</li> <li>▶ Se si opta per il dosaggio manuale, ridurre la quantità di detersivo al lavaggio seguente.</li> </ul>
 si accende.	<p>La temperatura è troppo elevata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Attendere finché la temperatura non si è abbassata.</li> <li>▶ → <i>"Annullare il programma", Pagina 34</i></li> </ul> <hr/> <p>Il livello dell'acqua è troppo elevato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Selezionare un programma idoneo allo scarico dell'acqua. → <i>"Programmi", Pagina 27</i></li> </ul>
 lampeggia.	<p>L'oblò non è chiuso.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chiudere l'oblò.</li> <li>2. Per avviare il programma premere <b>Avvio/Aggiungi bucato</b> .</li> </ol> <hr/> <p>La biancheria è incastrata nell'oblò.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aprire nuovamente l'oblò.</li> <li>2. Rimuovere la biancheria incastrata.</li> <li>3. Chiudere l'oblò.</li> <li>4. Per avviare il programma premere <b>Avvio/Aggiungi bucato</b> .</li> </ol>
Tutti gli altri codici errori.	<p>Anomalia di funzionamento</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → <i>"Servizio di assistenza clienti", Pagina 62</i></li> </ul>
"E:30/-20"	<p>Elettrovalvola difettosa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → <i>"Servizio di assistenza clienti", Pagina 62</i></li> </ul> <hr/> <p>Il dosaggio del detersivo è troppo elevato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se si opta per il dosaggio manuale, ridurre la quantità di detersivo al lavaggio seguente.</li> </ul> <hr/> <p>Aggiunta di ulteriore acqua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Non inserire ulteriore acqua nell'apparecchio durante il funzionamento.</li> </ul>
L'apparecchio non funziona.	<p>La spina non è inserita nella rete elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.</li> </ul>

<b>Anomalia</b>	<b>Causa e ricerca guasti</b>
L'apparecchio non funziona.	<p>Il fusibile nel contatore elettrico si è attivato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Controllare il fusibile nella scatola corrispondente.</li> </ul> <hr/> <p>Alimentazione di corrente guasta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verificare che l'illuminazione interna o altri apparecchi nel locale funzionino correttamente.</li> </ul>
Il programma non si avvia.	<p><b>Avvio/Aggiungi bucato</b>  non è stato premuto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Premere <b>Avvio/Aggiungi bucato</b> .</li> </ul> <hr/> <p>L'oblò non è chiuso.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chiudere l'oblò.</li> <li>2. Per avviare il programma premere <b>Avvio/Aggiungi bucato</b> .</li> </ol> <hr/> <p>È attivata la sicurezza bambini.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Disattivazione della sicurezza bambini", Pagina 35</i></li> </ul> <hr/> <p><b>- Fine fra +</b> è attivata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verificare se <b>- Fine fra +</b> è attivato. → <i>"Tasti", Pagina 26</i></li> </ul> <hr/> <p>La biancheria è incastrata nell'oblò.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aprire nuovamente l'oblò.</li> <li>2. Rimuovere la biancheria incastrata.</li> <li>3. Chiudere l'oblò.</li> <li>4. Per avviare il programma premere <b>Avvio/Aggiungi bucato</b> .</li> </ol> <hr/> <p>Il cassetto del detersivo non è inserito fino all'arresto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Introdurre il cassetto del detersivo fino all'arresto.</li> </ul> <hr/> <p>La pompa del sistema di dosaggio intelligente è bloccata.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnerne l'apparecchio.</li> <li>2. Pulire la pompa. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo", Pagina 42</i></li> <li>3. Se l'indicatore compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → <i>"Servizio di assistenza clienti", Pagina 62</i></li> </ol> <p><b>Nota:</b> È possibile avviare il programma di lavaggio, se si disattiva il sistema di dosaggio intelligente e si effettua il dosaggio manualmente. → <i>"Tasti", Pagina 25</i></p>

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Non è possibile aprire l'oblò.	<p>☐ è attivata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proseguire il programma selezionando <b>Centrifuga</b> o <b>Scarico acqua</b> e premendo <b>Avvio/Aggiungi bucato</b> ▷   .</li> <li>→ "Proseguimento del programma con ammollo fine lavaggio", Pagina 34</li> </ul>
	<p>La temperatura è troppo elevata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Attendere finché la temperatura non si è abbassata.</li> <li>▶ → "Annullare il programma", Pagina 34</li> </ul>
	<p>Il livello dell'acqua è troppo elevato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Selezionare un programma idoneo allo scarico dell'acqua.</li> <li>→ "Programmi", Pagina 27</li> </ul>
	<p>Interruzione di corrente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aprire l'oblò con lo sbloccaggio di emergenza.</li> <li>→ "Sbloccaggio di emergenza", Pagina 60</li> </ul>
L'acqua di lavaggio non viene scaricata.	<p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è otturato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulire il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua.</li> </ul>
	<p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è piegato o schiacciato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accertarsi che il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua non siano piegati o incastrati.</li> </ul>
	<p>La pompa di scarico è otturata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Pulizia della pompa di scarico", Pagina 43</li> </ul>
	<p>☐ è attivata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proseguire il programma selezionando <b>Centrifuga</b> o <b>Scarico acqua</b> e premendo <b>Avvio/Aggiungi bucato</b> ▷   .</li> <li>→ "Proseguimento del programma con ammollo fine lavaggio", Pagina 34</li> </ul>
	<p>Il tubo flessibile di scarico dell'acqua è stato collegato troppo in alto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Montare il tubo flessibile di scarico dell'acqua a max. 1 metro di altezza.</li> </ul>
	<p>Il coperchio della pompa non è montato correttamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Montare correttamente il coperchio della pompa.</li> </ul>
	<p>Il dosaggio del detersivo è troppo elevato.</p>

<b>Anomalia</b>	<b>Causa e ricerca guasti</b>
L'acqua di lavaggio non viene scaricata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Misura immediata: diluire un cucchiaino di ammorbidente in 0,5 litro d'acqua e versarlo nello scomparto per il dosaggio manuale (non per indumenti outdoor, capi sportivi e piumini).</li> <li>▶ Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → <i>Pagina 37</i>.</li> <li>▶ Se si opta per il dosaggio manuale, ridurre la quantità di detersivo al lavaggio seguente.</li> </ul>
	<p>È stata montata una prolunga non consentita al tubo flessibile di scarico dell'acqua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rimuovere prolunghe non consentite dal tubo flessibile di scarico dell'acqua. Allacciamento dell'apparecchio</li> </ul>
	<p>La copertura della pompa non è avvitata completamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accertarsi che la copertura della pompa sia avvitata finché non si innesta nell'apparecchio. L'impugnatura della copertura della pompa deve essere in posizione verticale.</li> </ul>
L'acqua non scorre via. Il detersivo è rimasto nel cassetto.	<p><b>Avvio/Aggiungi bucato</b>  non è stato premuto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Premere <b>Avvio/Aggiungi bucato</b> .</li> </ul>
	<p>Il filtro nel raccordo di carico è otturato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulire il filtro nel raccordo di carico.</li> </ul>
	<p>Il rubinetto dell'acqua è chiuso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aprire il rubinetto dell'acqua.</li> </ul>
Centrifuga ripetuta	<p>Il controllo antisbilanciamento compensa lo sbilanciamento mediante una ripetuta distribuzione del bucato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nessun errore - nessun trattamento necessario.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> Introdurre il più possibile capi di abbigliamento grandi e piccoli insieme all'interno del cestello. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p>
La durata del programma varia durante il processo di lavaggio.	<p>L'andamento del programma viene ottimizzato elettronicamente. Ciò può portare alla modifica della durata del programma.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nessun errore - nessun trattamento necessario.</li> </ul>
	<p>Il controllo antisbilanciamento compensa lo sbilanciamento mediante una ripetuta distribuzione del bucato.</p>

Anomalia	Causa e ricerca guasti
La durata del programma varia durante il processo di lavaggio.	<p>▶ Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p> <p><b>Nota:</b> Introdurre il più possibile capi di abbigliamento grandi e piccoli insieme all'interno del cestello. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p>
Se la formazione della schiuma è eccessiva, il sistema di controllo schiuma aggiunge un risciacquo.	<p>▶ Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p>
Nel cestello non si vede acqua.	<p>L'acqua è al di sotto della zona visibile.</p> <p>▶ Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p> <p>▶ Non inserire ulteriore acqua nell'apparecchio durante il funzionamento.</p>
Il cestello si muove a scatti dopo l'avvio del programma.	<p>Ciò è causato da un test del motore interno.</p> <p>▶ Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p>
Vibrazioni e spostamento dell'apparecchio durante la centrifuga	<p>L'apparecchio non è esattamente in piano.</p> <p>▶ Livellamento dell'apparecchio</p> <hr/> <p>I piedini dell'apparecchio non sono fissati.</p> <p>▶ Fissare i piedini dell'apparecchio. Livellamento dell'apparecchio</p>
I fermi di trasporto non sono stati rimossi.	<p>▶ Rimozione dei blocchi di trasporto.</p>
Il cestello non gira, l'acqua non viene aspirata.	<p>Il riconoscimento del carico è attivo.</p> <p>▶ Nessun errore, nessun trattamento necessario.</p> <p><b>Nota:</b> Il riconoscimento del carico può durare fino a 2 minuti.</p>
Intensa formazione di schiuma	<p>Il dosaggio del detersivo è troppo elevato.</p> <p>▶ Misura immediata: diluire un cucchiaino di ammorbidente in 0,5 litro d'acqua e versarlo nello scomparto per il dosaggio manuale (non per indumenti outdoor, capi sportivi e piumini).</p> <p>▶ Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → <i>Pagina 37</i>.</p> <p>▶ Se si opta per il dosaggio manuale, ridurre la quantità di detersivo al lavaggio seguente.</p>
<p>1) i-DOS 2) i-DOS</p> <p>non si riesce ad azionare.</p>	<p>Dosaggio intelligente non previsto per questo programma.</p> <p>▶ Nessun errore - nessun trattamento necessario.</p> <hr/> <p>L'avanzamento del programma non consente il dosaggio intelligente.</p>

<b>Anomalia</b>	<b>Causa e ricerca guasti</b>
<p>1 i-DOS 2 i-DOS non si riesce ad azionare.</p>	<p>Nessuna rimozione possibile.</p>
<p>Non viene raggiunta un'elevata velocità di centrifuga.</p>	<p>È stata impostata una velocità di centrifuga ridotta. ▶ Per il prossimo lavaggio impostare una velocità di centrifuga più elevata.</p>
	<p>Il controllo antisbilanciamento si adegua in funzione dello squilibrio usando una velocità di centrifuga ridotta. ▶ Distribuire nuovamente il bucato nel cestello. <b>Nota:</b> Introdurre nel cestello il più possibile capi piccoli e grandi. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga. ▶ Avviare il programma <b>Centrifuga</b>.</p>
<p>Il programma di centrifuga non si avvia.</p>	<p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è otturato. ▶ Pulire il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua.</p>
	<p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è piegato o schiacciato. ▶ Accertarsi che il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua non siano piegati o incastrati.</p>
	<p>Il controllo antisbilanciamento ha interrotto la centrifuga a causa di una distribuzione irregolare del bucato. ▶ Distribuire nuovamente il bucato nel cestello. <b>Nota:</b> Introdurre nel cestello il più possibile capi piccoli e grandi. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga. ▶ Avviare il programma <b>Centrifuga</b>.</p>
<p>Rumore simile a uno scroscio e a un sibilo</p>	<p>L'acqua viene mandata sotto pressione nel cassetto del detersivo. ▶ Nessun errore - rumore normale legato al funzionamento</p>
<p>Rumore prolungato simile a un ronzio prima dell'inizio del lavaggio o dell'utilizzo dell'ammorbidente</p>	<p>Il sistema di dosaggio intelligente dosa il detersivo o l'additivo. ▶ Nessun errore - rumore normale legato al funzionamento</p>

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Rumore breve simile a un ronzio dopo l'accensione dell'apparecchio	<p>Il sistema di dosaggio intelligente esegue un test di funzionamento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nessun errore - rumore normale legato al funzionamento</li> </ul>
Rumore forte durante la centrifuga	<p>L'apparecchio non è esattamente in piano.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Livellamento dell'apparecchio</li> </ul> <hr/> <p>I piedini dell'apparecchio non sono fissati.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fissare i piedini dell'apparecchio. Livellamento dell'apparecchio</li> </ul> <hr/> <p>I fermi di trasporto non sono stati rimossi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rimozione dei blocchi di trasporto.</li> </ul>
Rumori simili a colpi, rumori molto forti nella pompa di scarico.	<p>Sono presenti corpi estranei nella pompa di scarico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Pulizia della pompa di scarico", Pagina 43</i></li> </ul>
Rumore sistematico, simile a un risucchio.	<p>La pompa di scarico è attiva, l'acqua di lavaggio viene scaricata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nessun errore - rumore normale legato al funzionamento</li> </ul>
Formazione di pieghe.	<p>La velocità di centrifuga è troppo elevata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Per il prossimo lavaggio impostare una velocità di centrifuga più bassa.</li> </ul> <hr/> <p>La quantità di carico è troppo elevata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Per il prossimo lavaggio ridurre la quantità di carico.</li> </ul> <hr/> <p>È stato impostato un programma non adatto per il tipo di indumenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Selezionare i programmi idonei per il tipo di biancheria.</li> </ul>
Il risultato di centrifuga è insoddisfacente. La biancheria è troppo bagnata/troppo umida.	<p>È stata impostata una velocità di centrifuga ridotta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Per il prossimo lavaggio impostare una velocità di centrifuga più elevata.</li> <li>▶ Avviare il programma <b>Centrifuga</b>.</li> </ul> <hr/> <p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è otturato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulire il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua.</li> </ul> <hr/> <p>Il tubo rigido di scarico o il tubo flessibile di scarico dell'acqua è piegato o schiacciato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accertarsi che il tubo rigido di scarico e il tubo flessibile di scarico dell'acqua non siano piegati o incastrati.</li> </ul>



<b>Anomalia</b>	<b>Causa e ricerca guasti</b>
Il risultato di centrifuga è insoddisfacente. La biancheria è troppo bagnata/troppo umida.	<p>Il controllo antisbilanciamento ha interrotto la centrifuga a causa di una distribuzione irregolare del bucato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Distribuire nuovamente il bucato nel cestello.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> Introdurre nel cestello il più possibile capi piccoli e grandi. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avviare il programma <b>Centrifuga</b>.</li> </ul>
	<p>Il controllo antisbilanciamento si adegua in funzione dello squilibrio usando una velocità di centrifuga ridotta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Distribuire nuovamente il bucato nel cestello.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> Introdurre nel cestello il più possibile capi piccoli e grandi. Capi di biancheria di diverse dimensioni si suddividono meglio durante la centrifuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avviare il programma <b>Centrifuga</b>.</li> </ul>
Residui di detersivo sul bucato umido.	<p>Il detersivo può contenere residui non solubili in acqua che si depositano sulla biancheria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avviare il programma <b>Risciacquo</b>.</li> </ul>
	<p>Nel serbatoio del sistema di dosaggio intelligente è stato introdotto del detersivo non adatto.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare se il detersivo utilizzato è adatto. → <i>"Detersivo e additivo", Pagina 32</i></li> <li>2. Svuotare i serbatoi. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo", Pagina 42</i></li> <li>3. Pulire i serbatoi.</li> <li>4. Riempire nuovamente i serbatoi. → <i>"Riempimento del serbatoio di dosaggio", Pagina 36</i></li> </ol> <p>Dosaggio base non correttamente impostato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → <i>Pagina 37</i>.</li> </ul>
Residui di detersivo sul bucato asciutto.	<p>Il detersivo può contenere residui non solubili in acqua che si depositano sulla biancheria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spazzolare il bucato dopo il lavaggio e l'asciugatura.</li> </ul> <p>Nel serbatoio del sistema di dosaggio intelligente è stato introdotto del detersivo non adatto.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare se il detersivo utilizzato è adatto. → <i>"Detersivo e additivo", Pagina 32</i></li> <li>2. Svuotare i serbatoi. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo", Pagina 42</i></li> </ol>

Anomalia	Causa e ricerca guasti
Residui di detersivo sul bucato asciutto.	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Pulire i serbatoi.</li> <li>4. Riempire nuovamente i serbatoi. → <i>"Riempimento del serbatoio di dosaggio", Pagina 36</i></li> </ol>
Grado di pulito insufficiente	<p>Dosaggio base non correttamente impostato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se è attivato un dosaggio intelligente, ridurre il dosaggio base → <i>Pagina 37.</i></li> </ul> <hr/> <p>Dosaggio base non correttamente impostato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se è attivato il dosaggio intelligente, impostare correttamente il dosaggio base → <i>Pagina 37.</i></li> </ul> <hr/> <p>Il detersivo o l'additivo nei serbatoi del sistema di dosaggio intelligente si è addensato.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare se il detersivo utilizzato è adatto. → <i>"Detersivo e additivo", Pagina 32</i></li> <li>2. Svuotare i serbatoi. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo", Pagina 42</i></li> <li>3. Pulire i serbatoi.</li> <li>4. Riempire nuovamente i serbatoi. → <i>"Riempimento del serbatoio di dosaggio", Pagina 36</i></li> </ol> <hr/> <p>Nel serbatoio del sistema di dosaggio intelligente è stato introdotto del detersivo non adatto.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare se il detersivo utilizzato è adatto. → <i>"Detersivo e additivo", Pagina 32</i></li> <li>2. Svuotare i serbatoi. → <i>"Pulizia del cassetto del detersivo", Pagina 42</i></li> <li>3. Pulire i serbatoi.</li> <li>4. Riempire nuovamente i serbatoi. → <i>"Riempimento del serbatoio di dosaggio", Pagina 36</i></li> </ol>
Home Connect non funziona correttamente.	<p>Sono possibili diverse cause scatenanti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accedere a <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>
Nessun collegamento alla rete domestica	<p>Il Wi-Fi è spento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → <i>"Attivazione del Wi-Fi sull'apparecchio", Pagina 39</i></li> </ul> <hr/> <p>Il Wi-Fi è attivato, ma non è possibile stabilire il collegamento alla rete domestica.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accertarsi che la rete domestica sia disponibile.</li> <li>2. Collegare di nuovo l'apparecchio alla rete domestica. → <i>"Collegamento dell'apparecchio alla rete dome-</i></li> </ol>

<b>Anomalia</b>	<b>Causa e ricerca guasti</b>
Nessun collegamento alla rete domestica	<i>stica WLAN (Wi-Fi) con funzione WPS", Pagina 38</i> → <i>"Collegamento dell'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) senza funzione WPS", Pagina 38</i>
Dal tubo flessibile di carico dell'acqua fuoriesce dell'acqua.	Il tubo flessibile di carico dell'acqua non è correttamente/saldamente allacciato. <b>1.</b> Allacciare correttamente il tubo flessibile di carico dell'acqua. Allacciamento del raccordo di carico dell'acqua <b>2.</b> Serrare le viti.
Dal tubo flessibile di scarico dell'acqua fuoriesce dell'acqua.	Il tubo flessibile di scarico dell'acqua è danneggiato. ▶ Sostituire il tubo flessibile di scarico dell'acqua danneggiato.  Il tubo flessibile di scarico dell'acqua non è correttamente allacciato. ▶ Allacciare correttamente il tubo flessibile di scarico dell'acqua. Tipi di allacciamento del raccordo di scarico dell'acqua
Nell'apparecchio si sono formati odori sgradevoli.	L'umidità e i residui di detersivo possono favorire la formazione di batteri. ▶ → <i>"Pulizia del cestello", Pagina 41</i> ▶ Quando non si utilizza l'apparecchio, lasciare l'oblò e il cassetto detersivo aperti, affinché i residui di umidità possano evaporare.

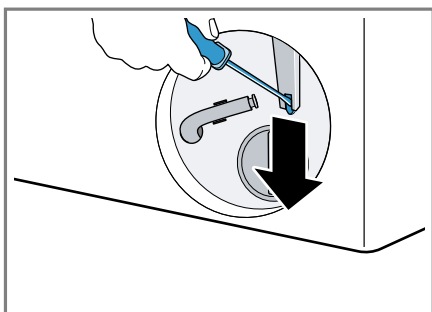
## 19.1 Sbloccaggio di emergenza

### Sbloccaggio dell'oblò

**Requisito:** La pompa di scarico è vuota. → *Pagina 43*

1. **ATTENZIONE!** L'uscita di acqua può causare danni materiali.
- ▶ Non aprire l'oblò se si vede l'acqua a livello del vetro.

Provvedere ad azionare lo sbloccaggio di emergenza tirando verso il basso e rilasciando il dispositivo.



- ✓ La chiusura dell'oblò è sbloccata.
2. Inserire lo sportello di manutenzione e innestarlo in posizione.
3. Chiudere lo sportello di manutenzione.

---

## 20 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento

Di seguito sono indicate informazioni per preparare l'apparecchio per il trasporto e l'immagazzinamento. Vi sono anche informazioni sulla rottamazione degli apparecchi dismessi.

### 20.1 Smontaggio dell'apparecchio

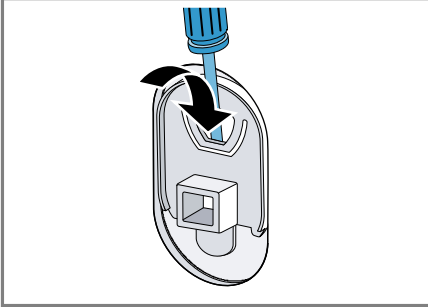
**Nota:** Ulteriori avvertenze sull'utilizzo si trovano su [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) oppure facendo la scansione del QR Code sulla pagina iniziale delle presenti istruzioni per l'uso.

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Svuotare il raccordo di carico dell'acqua.
3. Spegnerne l'apparecchio.
4. Staccare la spina di alimentazione dell'apparecchio.
5. Scaricare l'acqua di lavaggio.  
→ *"Pulizia della pompa di scarico", Pagina 43*
6. Smontare i tubi flessibili.
7. Svuotare i serbatoi di dosaggio.

## 20.2 Inserimento dei fermi di trasporto

Assicurare l'apparecchio per il trasporto con gli appositi fermi per evitare che si danneggi.

1. Rimuovere i 4 tappi di copertura con un cacciavite.



Conservare i tappi di copertura.

2. Montare i 4 blocchi di trasporto. Orientarsi alla descrizione Rimozione dei blocchi di trasporto e procedere nella sequenza inversa.

## 20.3 Mettere nuovamente in funzione l'apparecchio

- ▶ Per ulteriori informazioni, vedere → "Installazione e allacciamento", Pagina 13 e → "Prima del primo utilizzo", Pagina 21.

## 20.4 Rottamazione di un apparecchio dismesso

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

### **AVVERTENZA**

#### **Pericolo di danni alla salute!**

I bambini possono restare chiusi nell'apparecchio, rischiando la vita.

- ▶ Non collocare l'apparecchio dietro una porta se ciò blocca o impedisce l'apertura dello sportello dell'apparecchio.
- ▶ Per i dispositivi in disuso scollegare la spina del cavo di alimentazione, quindi tagliare il cavo di alimentazione e distruggere il sistema di blocco dello sportello dell'apparecchio in modo tale che lo sportello non si chiuda più.

1. Staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Tagliare il cavo di alimentazione.
3. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.

Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

---

## 21 Servizio di assistenza clienti

In caso di domande sull'applicazione, se non si riesce a sistemare un guasto in autonomia o se l'apparecchio deve essere riparato, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

I ricambi originali rilevanti per il funzionamento secondo il corrispondente regolamento Ecodesign sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti per un periodo di almeno 10 anni a partire dalla messa in circolazione dell'apparecchio all'interno dello Spazio economico europeo.

**Nota:** L'intervento del servizio di assistenza clienti è gratuito nell'ambito delle condizioni di garanzia del produttore.

Informazioni dettagliate sulla durata della garanzia e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti, presso il proprio rivenditore o sul nostro sito Internet.

Quando si contatta il servizio di assistenza clienti sono necessari il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) dell'apparecchio.

I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono disponibili nell'elenco dei centri di assistenza allegato o sul nostro sito Internet.

### 21.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD)

Il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) sono riportati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.

A seconda del modello, la targhetta identificativa si trova:

- sul lato interno dell'oblò
- sul lato interno dello sportello di manutenzione
- sul lato posteriore dell'apparecchio.

Annotare i dati dell'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti per ritrovarli rapidamente.

### 21.2 Garanzia AQUA-STOP

In aggiunta ai diritti previsti dalla garanzia convenzionale derivanti dal contratto di compravendita nei confronti del venditore, e in aggiunta alla nostra garanzia del produttore, forniamo indennizzo alle seguenti condizioni.

- Se un difetto del nostro sistema Aqua-Stop dovesse causare danni da inondazione, indennizziamo i danni agli utenti privati. Per garantire la sicurezza dell'acqua l'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica.
- La garanzia di responsabilità è valida per l'intera vita dell'apparecchio.
- Condizione per il diritto alla garanzia è che l'apparecchio con Aqua-Stop sia installato e collegato a regola d'arte secondo le nostre istruzioni; questo comprende anche il montaggio a regola d'arte della prolunga Aqua-Stop (accessorio originale). La nostra garanzia non si estende a tubi di alimentazione


o raccorderia difettosi prima del collegamento fra Aqua-Stop e rubinetto dell'acqua.

- In generale durante il funzionamento non è necessario sorvegliare gli apparecchi dotati di Aqua-Stop, né metterli in sicurezza successivamente chiudendo il rubinetto dell'acqua. Solo in caso di un'assenza prolungata dalla propria abitazione, ad es. nel caso di una vacanza di più settimane, è necessario chiudere il rubinetto dell'acqua.

## 22 Valori di consumo

Le seguenti informazioni vengono fornite conformemente al regolamento Eco-design europeo. I valori indicati per altri programmi come **Eco 40-60** sono solo valori di riferimento e sono stati rilevati attenendosi alla norma vigente EN60456. A questo scopo la funzione di dosaggio automatica è stata disattivata.

Avvertenza per la prova comparativa: disattivare la funzione di dosaggio automatica se questa funzione è oggetto di test.

Programma	Carico (kg)	Durata del programma (h:min) <sup>1</sup>	Consumo energetico (kWh/ciclo) <sup>1</sup>	Consumo d'acqua (l/ciclo) <sup>1</sup>	Temperatura massima (°C) 5 min <sup>1</sup>	Velocità di centrifuga (giri/min.) <sup>1</sup>	Umidità residua (%) <sup>1</sup>
Eco 40-60 <sup>2</sup>	10,0	3:59	1,145	68,0	45	1600	44,00
Eco 40-60 <sup>2</sup>	5,0	3:00	0,490	47,0	30	1600	44,00
Eco 40-60 <sup>2</sup>	2,5	3:00	0,279	32,0	25	1600	44,00
Cotone 20 °C	10,0	3:23	0,530	94,0	24	1600	43,00
Cotone 40 °C	10,0	3:19	1,420	97,0	45	1600	43,00
Cotone 60 °C	10,0	3:18	2,060	92,0	61	1600	45,00
Cotone 40 °C + Prelavaggio	10,0	3:59	1,450	102,0	43	1600	43,00
Sintetici 40 °C	4,0	2:30	0,760	56,0	49	1200	30,00
Mix 40 °C	4,0	1:05	0,640	42,0	44	1400	50,00
 Lana 30 °C	2,0	0:37	0,171	41,0	23	800	23,00

<sup>1</sup> I valori effettivi possono differire dai valori indicati a causa dell'influsso di pressione dell'acqua, durezza e temperatura di ingresso, temperatura ambiente, tipo, quantità e grado di sporco della biancheria, detersivo utilizzato, oscillazioni dell'alimentazione della corrente e delle funzioni di supplementare.

<sup>2</sup> Programma di controllo secondo il regolamento UE ecocompatibile e del regolamento UE recante l'etichetta con acqua fredda (15 °C).

## 23 Dati tecnici

Altezza apparecchio 84,8 cm

<sup>1</sup> In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Larghezza apparecchio 59,8 cm

Profondità apparecchio 63,2 cm

<sup>1</sup> In funzione dell'allestimento dell'apparecchio



Peso	72,3 kg <sup>1</sup>
Massima quantità di carico	10,0 kg
Tensione di rete	220-240 V, 50-60 Hz
☞ Protezione minima per l'installazione	10 A
Potenza nominale	2300 W
Potenza assorbita	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stato spento: 0,10 W</li> <li>■ Modo standby: 0,50 W</li> <li>■ Tempo entro il quale si imposta il pronto funzionamento con collegamento alla rete (Wi-Fi): 5 min</li> <li>■ Standby in rete (Wi-Fi): 1,20 W</li> </ul>
Pressione acqua	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Minima: 100 kPa (1 bar)</li> <li>■ Massima: 1000 kPa (10 bar)</li> </ul>
Lunghezza del tubo flessibile di carico dell'acqua	150 cm
Lunghezza del tubo flessibile di scarico acqua	150 cm
Lunghezza del cavo di allacciamento alla rete	160 cm
<sup>1</sup> In funzione dell'allestimento dell'apparecchio	

Il prodotto è dotato di sorgenti luminose con classe di efficienza energetica F. Tali sorgenti sono disponibili come componente di ricambio e devono essere sostituite esclusivamente da personale qualificato.

Ulteriori informazioni sul modello scelto sono disponibili sul sito Internet <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Questo link rimanda alla pagina ufficiale del database europeo dei prodotti EPREL. Seguire quindi le indicazioni relative alla ricerca del modello. Si riconosce il modello dal segno prima della barra del codice prodotto (E-Nr.) sulla targhetta identificativa. In alternativa, l'indicazione del modello si trova anche nella prima riga dell'etichetta energetica UE.

## 24 Dichiarazione di conformità


Con la presente, Robert Bosch Haugeräte GmbH dichiara che l'apparecchio con funzionalità Home Connect è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni in materia della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile su Internet, sul sito [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.



2,4 GHz di banda (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW  
5 GHz di banda (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 100 mW

<sup>1</sup> Valido solo per i Paesi dello Spazio economico europeo

**it** Dichiarazione di conformità

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni.





## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**9001658943** (011110)

it